



Hobennan y salud mental, nos a logra conecta adolescencia cu e pandemia?

Pagina 5

Diaranson 9 di Februari 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Ciudadano ta pidi minister Glenbert Croes ayudo cu situacion di permiso

Pagina 3

• **FPNA den corte pa mitiga impacto di desaroyo hotelero den Sero Colorado**
Pagina 6

• **Recomendacionnan den 'Di Plan pa Accion' mester por sucede den cuater aña**
Pagina 2

• **Prome fase di proyecto di renobacion di edificio di DAS finalisa**
Pagina 4

Problema insistente di awa sushi dilanti Riu y Bestuurskantoor



Pagina 3

Universidadnan Hulandes atrobe cu yamado pa limita cantidad di estudiante internacional



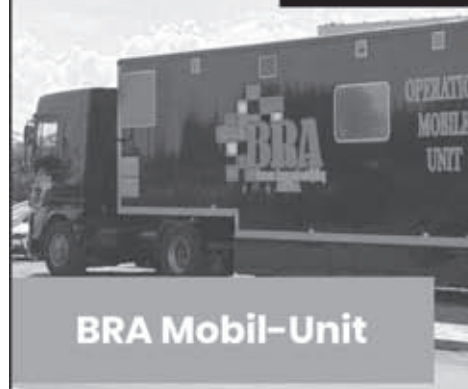
Pagina 20

Resultado di Atletismo Escolar 2022 organisa pa IBISA



Pagina 14

UN PERSONA VACUNA TA BIBA PROTEHA!



DIA DOMINGO	DIALUNA	DIMARS	DIARANSON	DIAKLES	DIAKERSA	DIASABIA
FEBRUARI	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26

Noord: Centro Deportivo Frans Figaroa

Playa: Centro di Bario Playa Pabao

8:00 AM - 10:00 PM
1:00 PM - 4:00PM



Grupo di Trabao di Inspeccion di Enseñansa di Hulanda y Aruba

Recomendacionnan den ‘Di Plan pa Accion’ mester por sucede den cuater año



Aruba tin un cantidad di recomendacion den lachi, pero awor nan a haya bida nobo despues di e revision cu Inspeccionnan di Enseñansa di Hulanda y Aruba a haci den cuadro di e reforma na nivel di enseñansa, un di e condicionnan di e landspakket Aruba.

Un grupo di trabao consistiendo di e dos instancianan aki a revisa e sistema educativo di Aruba y entre otro a repasa tur e investigacionnan cu a haci na cantidad, tur cu e meta pa mehora calidad y produccion di enseñansa.

Es mas, den e rapport ‘Di Plan pa Accion’ (Van Plan naar Aanpak) a bisa cu hopi di e recomendacionnan produci awor, cu mester keda implementa, no ta nobo y a haya atencion den e rapportnan traha. Asina por ehempel e Plan Educacion Nacional, PEN, a atende cu algun e temanan y e ‘Rapport & Aanbevelingen ten behoeve van de vertaalslag van het Onderwijsbeleid naar Meetbare Indicatoren,’ esta e Rapport y Recomendacion na interes di traduccion di Maneho di Enseñansa na Indicadornan cu por midi,’ tabata un esfuerso pa operacionalisa y implementa un gran parti di recomendacionnan cu Aruba mes a produci. Locual ta un linea cora entre tur e rapportnan aki ta cu no tabata un acercamento cohesivo cu un direccion cla, unda ta ilustra ken ta e instancia cu e responsabilidad final, ken mester ta envolvi den e implementacion di mehoracion, cua ta e obhetivonan y con pa midi esakinan y cua criteria mester usa. Tampoco a inclui e implicacion financiero di e recomendacionnan cu ta formula den e diferente rapportnan.

Pa tal motibo mes, e grupo di trabao di Inspeccionnan di Enseñansa di Hulanda y Aruba kier tuma un paso mas leu cu locual a haci den e investigacionnan anterior. E pregunta mas importante di kico mester sucede, ta keda e punto ta con lo mester realisa e mehoracionnan aki den e contexto di Aruba. Esey ta e trabao tambe cu e grupo di trabao a haci y a ilustra esaki

den tres forma.

Recomendacion dato

Pa por haya bista riba datonan, mester bin un relacion di trabao entre Inspeccion di Enseñansa di Aruba y Direccion di Enseñansa. Hulanda lo sostene e proceso aki pa medio di Inspeccion di Enseñansa di Hulanda. E proposicion ta pa un schema y responsabilidadnan, unda den e prome fase ta establece e obhetivonan final y tambe intermedio. Ya a tuma e prome pasonan pa realisa e relacion di trabao aki, manera e identificacion di e indicadornan cu en todo caso mester ta presente pa mas elaboracion.

Recomendacion Maneho di Idioma

E grupo di trabao ta argumenta pa un escogencia cla y consecuente den e maneho di idioma. E situacion actual riba e punto aki ta preocupacion. Ta existi un sin fin di areglonan, cu ta varia di Hulandes estrictamente como e idioma di instruccion – kendenan, dependiendo di e docente, ta usa un mescla di Papiamento y Hulandes – te na scolnan cu ta envolvi cu e experimento SAM, Scol Arubano Multilingual. E fluho y bon uso di talentonan di alumnonan di Aruba ta sufri bao di e situacion aki cu no ta duna un bista cla.

E grupo di trabao ta di opinion cu riba e punto aki, tin un decision y escogencia explicito pa Minister di Enseñansa tuma. Tin un cantidad di escogencia posibel den un maneho di idioma pa enseñansa. Nan ta Hulandes, Papiamento, un modelo multilingual manera e SAM of hasta un otro modelo. E proposicion ta cu Direccion di Enseñansa pone e consecucionnan di e escogencia aki despues den un escenario ahusta den deliberacion cu e grupo di trabao.

Recomendacion Enseñansa y Sistema

Pa e recomendacion di enseñansa y di sistema tin dos agenda di implementacion, cu ta contene tur elemento cu ta necesario pa por trece cambio

real. Banda di apunta ken ta e partido responsabel pa realisacion, ta indica tambe cua organisacion of persona mester ta envolvi den implementacion di mehoracion, cua resultado mester yega na ki ora. Ademas, mester ta cla cua ta e criteria cu mester usa. Tur esakinan mester ta den reportahenan stricto cu mester bay na Minister cu consejo di Inspeccion di Enseñansa.

E grupo di trabao lo haci palabracion cu tur partido envolvi riba e puntonan di mehoracion cu ya caba ta inventarisa of ta den checucion, pa asina nan por haya nan lugay y ta concreto, ademas cu por midi nan efecto. E agenda di implementacion ta basa riba un realisacion di e recomendacionnan den e proximo cuater añanan.

Segun e grupo di trabao, aunke cu implementacion por muestra burocratico, ya caba a cuminsa haci ehercicionan pa mira con pa yega na palabracionnan riba miho conexon entre enseñansa y mercado laboral. Comercio a muestra di ta dispuesto pa participa y ta entusiasma. Esaki ta conta tambe pa e Ministerionan y organisacionnan di checucion. Mester haci uso di e momento y e palabracionnan concreto lo ta den e rapport final.

Factibilidad di recomendacionnan

E recomendacionnan ta diferente di otro, y mester keda implementa den fase. Pero alabes tin aspectonan di e recomendacionnan cu por keda introduci relativamente lihe y asina contribui na reduccion di e presion di e sistema di enseñansa.

E grupo di trabao ta mira cinco recomendacion, cu un plan di accion compacto y cu financiamiento dirigi cu por keda realisa a corto tempo.

Nan ta creacion di un sistema di registracion confiabel y duradero pa data; sosten pa docentenan entre otro pa medio di asina yama remedial teachers; acceso amplio na crèche como parti di e carera educativo di un mucha; introduccion di calculacionnan multianual y abolicion di presupuestonan desea; y investigacion riba ineficiencianan den e sistema di enseñansa.

Un punto di atencion importante na momento di elabora e recomendacionnan ta pa mira si tin e capacidad humano pa haci e trabao. Na e momento aki, e oferta di personanan cualifica, cu e conocimiento y specialismo pa un bon maneho y supervision, particularmente specialismo ora ta trata modernisacion di ley, ta hopi abao.

Como tal, mester busca posibilidad

pa colaboracion y comparti experticio denter di regio y entre paisnan den Reino. Kibrahacha, e organisacion dedica na promove mas educacion den Caribe, ta un bon ehempel di un cooperacion asina. Ademas e grupo di trabao ta sugeri ‘twinning,’ esta unda organisacionnan di un pais cu mas experiencia por sostene otro den region. Esaki por produci bon resultado.

Consecucionnan financiero

E consecucionnan financiero di e recomendacionnan aki no a keda precisa ainda. Pero segun e grupo di trabao, no tur mehoracion ta costa placa. Pa loke ta e recomendacion di maneho (governance) mester bin cu un sistema di dos nivel cu directivanan fuerte, un bon supervision interno y un participacion madura. Si un directiva por ehempel ta den man di Minister y su organisacion na nivel di ambtenaar (red. den e caso aki DPS, cu ta Directie Publieke Scholen cu ta cay directamente bao Ministerio di Enseñansa), anto segun e grupo di trabao e distancia na e scolnan ta mucho grandi pa un evaluacion optimal pa uso di medionan disponible.

Asina mester pensa riba decisionnan riba of limitacion di asina yama overhead na scolnan, e necesidad pa inverti den curso y guia di docentenan, mantencion di scol y otro. Eynan tambe ta conta cu mester duna responsabilisacion na supervision interno, unda ta bira cla con e decisionnan aki ta contribui na un bon enseñansa. Asina lo por haci miho uso di e fondonan, cu ta un paso positivo pa enseñansa di Aruba.

Banda di tur esaki ta importante si, por ehempel for di e landspakket, cu ta bin placa pa e inversion necesario den enseñansa. Un argumentacion detaya den e agendanan di implementacion ta necesario, pasobra djis hinca placa den enseñansa no ta brinda e resultadonan desea.

Finalmente, e ta den interes di e efectonan financiero multianual, pa pone e desaroyo demografico di Aruba riba mapa y haci uso di nan (red. por ehempel ex Minister Rudy Lampe a muestra cu construccion di Frère Bonifacius na su tereno original no ta cuadra cu e necesidad di espacio of scol den futuro cercano). Di un banda mester mira con e desaroyo demografico ta afecta e cantidad di scolnan y e espacio necesario. Y di otro banda, e gastonan pa e cantidad di alumno y e suma pa alumno mester por keda stabiel. Si e cantidad di alumno ta baha, e ta nifica cu e suma cu mester inverti pa alumno ta subi. Pero aki tambe ta conta, cu e ta unicamente efectivo si ta realisa e medidanan di mehoracion den e rapport.

Potret di Antilliaans Dagblad.

Ciudadano preocupa ta pidi ayudo na minister Glenbert Croes

E situacion di migracion y integracion pa stranheronan na Aruba no ta un problema cu tin un par di dia solamente, tin basta tempo unda cu instancianan concerni ta tarda hopi pa duna un contesta sea positivo of negativo, Ademá, Pandemia Covid-19 a pone cu e situacion aki bira pio.

Dialuna mainta despues di un conferencia di prensa di minister di Integracion, Labor y Energia, Glenbert Croes tocante maneho nobo pa stranheronan na departamentonan como DIMAS y DPL, net dilanti di Bestuurskantoor unda e conferencia a tuma lugar, tabata un persona di nomber Jefferson Micolta para cu un borchu pa protesta y pa haya di atencion di autoridatnan y di minister Croes mes pa loke ta trata su situacion migratorio na isla.

Durante un entrevista, Micolta a splica cu el e tuma e decision di manifesta su so dilanti di Bestuurskantoor pa muestra su mal contento, ya cu e no a logra di haya su di tres permiso debi na yegada di pandemia Covid-19. Departamento di Progreso Laboral (DPL) no ta duna contesta na su solicitud. “Nan ta bisa mi warda un of dos luna,

pero semper nan ta debilbe mi papelnan.”

El a conta cu e tin cuatro yiu, dos cu a nace na Aruba cu ta esunnan mas chikito y cu no por bay scol pa motibo cu ta solicita papelnan di seguro, cu e no por haya pa via di su permiso. “E situacion aki a cansa mi, p’esey mi a tuma e decision di sali riba caya y protesta y wak si algun minister, parlamentario of e mesun prome minister ta scucha e pedido di un tata desespera. Mi no tin trabao, mi tin cu paga huur, servicionan. Ademá un di mi yiunan ta malo, unda mi tin cu cumpra algun remedi cu ta costa 265 florin y mi no por cumpra tur”, el a bisa.

Di mesun manera el a manifesta cu e no tin problema pa traha. E tin conocemento pa haci trabaonan di carpinteria, y el a bisa cu hopi hende ta yam’e pa trabao. Pero ora nan ta ripara cu Micolta no tin un permiso vigente, nan no ta dun’e trabao pa no haya nan mes confronta cu problemanan.

“Mi ta un persona cu ta paga mi impuestonan tur aña y no ta husto cu na e momentonan aki mi tin mas dos luna y mey sin trabao pa via di irresponsabilidad di DPL. No ta pa

via cu mi no tin garante pa firma pa mi, pasobra mi tin’e, pero nan ta rechasa mi papelnan”, Micolta a señala.

Ta p’esey cu el a dicidi di sali pa “mama- y tatanan di famia cu ta pasando den mesun situacion cu mi, pa nan laga e miedo na un banda y sali pa busca un contesta. Nos a laga nos pais pa busca un bida un miho y un futuro pa nos yiunan”, el a enfatisa.

E tabatin un borchu cu diferente frasenan, den un di nan tabata bisa: “...Señor Glenbert Croes minister di departamento di Labor, e tata di un famia desespera ta pidi ayudo pa haya estabilidad laboral....” Micolta a señala.

Tambe el a bisa cu aumento di delincuencia na isla a ta pa via di e desesperacion di e mesun hende cu tin nan famia manera su prsona, pero nan no tin manera pa hiba cuminda na mesa y ta p’esey nan ta dedica na delincuencia.

Micolta, di nacionalidad Ecuatoriano, a menciona cu el a pasa den hopi necesidad na su pais y cu akinan tambe e ta pasando den mesun situacion. “No ta algo husto, mi ta defendiendo mi mes pa mi ta legal na Aruba, pa dos yiunan cu ta naci akinan y pa mi casa cu tampoco tin papelnan, pa

motibo cu ta Dominicano.”

Micolta ta solicita un contesta di parti di instancianan y tambe a puntra minister- y parlamentarionan kico e tin cu haci. El a trece dilanti un entrevista cu prome minister Evelyn Wever-Croes a haci den un medio di comunicacion local dia 12 di april 2021, ora candidatonan tabata den campaña pa eleccion, den cual el a pidi disculpa den nomber di Gobierno di Aruba y den nomber di partido MEP na comunidad Latino pa tur e problema cu tanto DIMAS cu DPL ta bin enfrentando for di algun tempo atras.

“Esaki ta un momento cu mi tin cu pidi disculpa, den nomber di Gobierno di Aruba y den nomber di Partido Electoral di Pueblo (MEP) mi ta pidi disculpa, pasobra esaki ta un di e problemanan tan doloroso cu nos no por a solucionaria ainda. Mos a trata pero nos no a haya tempo, pandemia a dal nos y ya na e momento ey nos no por haci loke nos kier a haci”.

Na minister di Asuntonan di Labor, Integracion y Energia Glenbert Croes, Micolta a pidi un reunion pa e por scucha su preocupacionnan; igualmente na minister di Educacion, Endy Croes unda



el a pidi ayudo pa su yiu muhe por sigui studia na EPB.

Pa finalisa, Micolta e expresa cu si ta necesario pa e keda para dilanti Bestuurskantoor tur dia te ora e lo wordo scucha e ta bay haci’e, pa asina por haya un contesta di parti di instancianan concerni, prome minister of minister- nan Glenbert y Endy Croes.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu PR di minister Glenbert Croes, Gisette Croes pa asina tambe haya e banda di e medaya di minister, unda cu el a contesta cu nan no a yega di mira Micolta na momento cu e tabata haci su manifestacion dilanti di Bestuurskantoor.

Problema insistente di awa sushi

Dilanti Riu y Bestuurskantoor

Ultimamente a surgi problema serio cu awa sushi na diferente lugar, indicando fayo den e sistema di riolering. Un di e lugarnan unda tradicionalmente despues di cada yobida tin awa acumula ta dilanti Riu Hotel.

Normalmente ta warda te ora awa stop di yobe y e camin-

da keda seco riba su mes. E problema actual ta diferente, ya cu awa no a yobe pero aparentemente e awa ta bin di den e salina banda pariba di caminda, cerca di Courtyard. Actualmente ta sacando e awa sushi aki cu truck hiba pa otro destino, pero no ta parece un alternativa aplicable pa semper. Ademá esaki ta indica cu por lo pronto no ta mira otro

solucion tampoco.

Ta bira tempo pa busca un solucion mas permanente pa e sitio aki, sea cu ta yobida of no. Pa automobilista e ta un inconveniencia menor, pero pa ciclista, y awendia tin hopi mas turista y local ta core bicicleta den e vecindario ey, e ta un menaza di salud pa core den e awa contamina ey.

Un situacion similar o parecido tin algun dia caba dilanti Bestuurskantoor, unda awa sushi ta bin halto for di e sistema di riolering. Como cu no ta mira problema similar mas den direccion pabao, bayendo pa Bubaliplas, ta supone cu ta trata di un obstaculo na e lugar mes den e tuberia. E pregunta ta anto

pakico e problema no ta haya solucion, mirando cu esaki tambe ta un prime spot pa local y turista, ademá cu no mester warda pa e cosnan aki ‘resolve nan mes’.

Ta parece cu e problema di e sistema di purificacion di awa na Bubali no tin solamente un problema di capacidad di purificacion, sino cu ta bira visible e consecuencianan di mal planificacion. Na momento cu e nivel di e lagun bira demasiado halto, awa ta filtra pasa bao di e caminda grandi bay pariba den e parti di e salina cayan. E ta bira un problema pa e viviendanan na e lugar y probablemente tin relacion tambe cu e asfalt di e autopista na e altura ey, cu ta habriendo totalmente for di otro. Esaki tambe lo bay existi un solucion mas duradero pa para e deterioro rapido di e carretera, cu ta core pasa meymey di e salina.



Prome fase di proyecto di renobacion di edificio di DAS finalisa

Glenda Hernandez: “Poco poco nos ta yegando na e metanan”



Ayera mainta a tuma luga e entrega oficial di e yabi di e edificio completamente renoba di Departamento di Asuntonan Social (DAS). Durante un conferencia di prensa, Minister di Asuntonan Social y Husticia, Sr. Rocco Tjon a enfatisa e importancia di e stap aki pa sector social di Aruba.

Directora di DAS, Sra. Glenda Hernandez a elabora ariba e retonan cu tin pa e sector, proyectonan nobo cu nan a habri y tambe proyectonan cu tin riba mesa pa futuro pa yuda fortalece e servicionan cu e departamento ta ofrece na su clientenan.

E proyecto di renobacion di edificio di DAS ta un proyecto cu a wordo inicia door di Minister Glenbert Croes durante su termino como Minister di Asuntonan Social. E proyecto a inicia na 2020, y na 2021 e trabaonan mes a cuminsa. Minister Tjon a hereda e proyecto aki y a percura pa esaki wordo finalisa. “Mi kier gradici personal di DOW pa percura cu esaki por ta posibel. Obviamente e contratista cu a haci tremendo trabao”,

Tjon a expresa.

Na mesun momento el a anuncia cu den e presupuesto di e aña aki, Ministerio di Asuntonan Social a presupuesta fase tres di e proyecto di renobacion aki, cual ta un otro edificio, y mas tarda den luna maart ta bay tene subasta pa asina despues e trabaonan por cuminsa, pa e aña aki mes henter e edificio por keda completamente renoba.

Tjon a remarca cu DAS ta bay sigui haya sosten di Ministerio di Asuntonan Social di diferente forma, y a subraya e proyecto di renobacion como un forma di sosten den forma di inversion den loke ta e parti infrastructural. El a menciona tambe cu tin den presupuesto e aña aki pa DAS un proyecto ECT, cu el a indica ta algo sumamente importante.

“Mi ta corda algun luna atras ora mi mes a bishita e departamento, esey tabata e punto di preocupacion mas grandi di tur e personal. Nos a percura pa esaki ta den presupuesto e aña aki, es decir, cu e personal lo haya tur e hermentnan cu nan tin mester

pa nan haci nan trabao miho. Di e forma aki a traves di cursonan tambe, na maart ta bay tin un curso pa full e personal cu ta traha den e cadena social. Nos ta keda inverti sigur den e departamento pero tambe den e personal”, el a agrega.

Pa loke ta trata pregunta di ayudo den barionan di Aruba, Tjon a splica cu aña pasa nan a firma un acuerdo cu CEDE Aruba den cual a aloca hopi fondo na un manera structural pa CEDE. A traves di e alocacion di e fondonan aki, na ta inverti entre otro den e barionan.

El a señala cu for di su ministerio nan tin un plan di maneho y un proyecto cu den su concepto ta esun di mas importante, cu ta “veilige barios” (barionan sigur), caminda nan ta inverti den e parti di programanan pa despues di scol, cu e Minister ta indica ta hopi importante. “Di e forma ey inversionnan ta keda tuma luga y unabes cu presupuesto 2022 wordo aproba tur e programanan aki lo bira realidad”, el a agrega.

Sra. Hernandez, directora

di DAS, tambe a expresa su alegria cu e finalisacion di e prome fase di e proyecto di renobacion. “Esaki ta eigenlijk un deseo di hopi tempo caba di nos personal di Sociale Zaken y bo ta wak cu poco poco nos ta yegando na e metanan. E no ta facil pasobra pa haya presupuesto pa pone riba reservering di Minister tabata hopi dificil. Pero nos a logra si cu Minister Glenbert y Minister Rocco Tjon, kiermen nos ta hopi contento y nos ta bay sigui pa fase B”, el a expresa. El a gradici tambe tur persona involucra cu a traha pa e proyecto aki por a bira realidad.

Pa loke ta trata retonan den e area social, Sra. Hernandez a ricibi pregunta for di un miembro di prensa tocante e crecemento di e retonan social y si e luga ta acapara pa brinda tur e servicionan necesario. El a contesta cu semper e retonan social tabata grandi y DAS semper a purba di acapara e problema ey. El a indica tambe cu e luga ta suficiente pa brinda tur e servicionan necesario. El splica cu aworaki hoofdkantoor di bijstand ta na San Nicolas, y tambe e siman aki nan ta bay cuminsa cu digitalisacion di bijstand, locual kiermen cu e hendenan por aplica online. El a menciona tambe cu ta bay tin kiosco pa hendenan cu no por haciele pa ayudo. “Si e ta acapara e trabao social? Semper nos mester mas fondo pasobra e trabao social ta continua y ta grandi”, el a enfatisa.

Sra. Hernandez a splica tambe tocante e diferente ser-

vicionan cu nan ta ofrece. Manera ta conoci nan tin bijstand, nan tin servicio psicologo, servicio social y di abogado. Apart di esey nan a habri un centro pa hoben y famia pa yuda famia y hobenan den educacion. El a menciona tambe cu nan ta bezig ta lantando hunto cu Minister Rocco Tjon un departamento pa hoben y mucha, cu lo bira un centro di experticio pa traha na bienestar di derecho di e muchanan. Segun el a indica, esey ta cosnan cu nan ta haciendo for di Social Crisis Plan. El a indica tambe cu e proyecto Family Justice lo bin den februari.

“Family Justice ta bay bin, Centro pa Hoben y Mucha ta bay bin, Centro pa Hoben y Famia ta habri caba. Dos centro a habri pa mucha cu discapacidad aña pasa, cual ta un logro pasobra despues di 35 aña nos a haya e servicionan. Cu nan ta suficiente? No, nan no ta suficiente. Pero nos ta canando den e bon caminda”, el a señala.

For di otro miembro di prensa, Sra. Hernandez a ricibi e pregunta, pakico ta lanta proyectonan nobo y no fortalece servicionan cu tin caba? El a contesta: “Lanta ta fortalece. Si bo wak Family Justice nos ta fortaleciendo e cadena entre medico, entre social y entre huridico. Esey ta e cadena cu nos ta bezig ta haciendo palabracionnan pa traha hunto miho cual den pasado no tabata sucede pasobra cada un ta traha riba nan mes. Y p’esey mi ta bisa fortaleciendo locual tin”, el a finalisa.

Continuacion di pagina 3

Tanto aña despues di e decisionnan tuma ta surgi e pregunta pakico a planifica vivienda den un salina, cu ta solamente un fraccion mas halto cu nivel di lama. Henter e area ey ta salina y ta pesey a scoge e lugar pa traha e reserva di awa procesa di e instalacion di purificacion. Pero no ta parce logico pa usa e mesun area ey pa diferente funcion. Si nivel di lama sigui subi, loke ta parce solamente un cuestion di tempo, esaki ta bira un problema pa e hotelnan, pero promer cu esey pa e construcccionnan den e salina. E hotelnan ta traha loke ta yama na Hulandes e ‘strandwal’, cu ta un poco mas halto

y tabata forma e barera natural tras di cual e salinanan a surgi. Nos conoce e fenomeno aki riba henter e zona costal, di Arashi te Playa.



Fuera di e problema di mas capacidad di purificacion di awa sushi, pa atende un demanda hopi mas grandi, tin e

problema tambe di necesidad di mas salina pa warda awa, of mester cuminsa manda mas awa – purifica debidamente – pa lama, pa mantene e



sistema na Bubali na un nivel cu no ta problema pa e otro actividadnan cu di tur manera ta den e salina.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirks

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com

Website: www.bondia.com
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.

Hobennan y salud mental: nos a logra conecta adolescencia cu e pandemia?

Ta casi dos aña cu pandemia di Covid-19 a yega na Aruba y a causa un impacto profundo den hopi hende. E consecuencianan ta diferente den funcion di e circunstancianan personal di cada hende y expertonan ta adverti cu generalisa por ta un eror. E pandemia a afecta tur, pero no di e mesun forma.

Den caso specifico di hoben y/of adolescente e impacto ta real, ya cu e parti aki di e sociedad ta mas vulnerabel. Nan ta den etapa di capacidad di adaptacion di nan sistema nervioso, loke ta nifica cu nan ta siña hopi mas y nan ta absorbe den mayor medida loke ta sucede rond di nan, ademas cu nan ta den proceso di independencia, den construccion di nan pilarnan structural.

Contrario na nan, adultonan tin un madurez mayor biologico y un cerebro mas indiferente. Nan tin cierto base solido cu a permiti nan wanta e impacto di manera diferente. Por ehemplo, pa un sistema di aislamiento adultonan tin mas recurso y strategia pa regula nan y surpasa e malestar manera na cas, haci actividadnan dedica na e hogar of na e parcha cu ken ta biba.

Un adolescente ta hopi mas dependiente di nan amigonan, sea di scol of di otro luga, sali bay un caminda, etc. Aunke manera a menciona caba, generalisa ta un eror. Cada persona tin nan circunstancianan particular, tur ta rond di factornan di proteccion y riesgo, den funcionnan con nan lo actua, e resultado lo ta diferente.

Mientras cu medidanan di aislamiento y cuarentena tabata un situacion contradictorio pa adolescentenan cu tin e necesidad di sali y no por a bay niun caminda pa cumpli cu e medida aki, ta hopi importante pa comprende di kico e etapa ta consisti. Nan ta den proceso di construccion di nan identidad, nan descubriendo ken nan ta y kico nan lo kier ta.

Pero esaki ta un etapa den cual nan ta haya necesario separa di nan famia, pa motibo cu te na e momento ey, mayornan ta e principal fuente di criterio y balornan; pero ta yega e punto unda e individuo kier separa y construi su mesun moral.

Ta p'esey cu e idea di cera nan mes den nan camber of sali y bay un caminda ta cobra sentido si nos ta compronde nan mas profundo. Nan mester separa pa nan por compronde nan mes, esaki ta entre nan amigonan of colega cu tin un papel decisivo, pa motibo cu nan tambe ta bay bira un pilar fundamental pa construi e identidad ey y escala di balornan.

Den e edadnan aki, e pertenencia na un grupo ta hopi importante. Si na esey nos ta suma cu biologicamente nan no ta prepara pa percibi e riesgonan ni stop nan impulso mescos cu un adulto ta hacie, ta parce cu ora nan mayornan ta pro-

hibi nan di sali y wak nan amigonan por bira un tarea casi imposibel. Aislamento of cuarentena pa nan ta bay contra un necesidad biologico y social, pa loke no ta straño cu nan salud mental ta wordo afecta.

Por tin hopi consecuencia pero ta depende di cada persona. Depresion, trastorno di ansiedad, fobia, insomnio, trastorno di conducta... y pandemia a multiplica e factornan di riesgo, pa loke nan a bira mas vulnerabel y nan a wordo priva di loke mas nan ta gusta haci. Adolescente of hobennan ta sali y ta keda cu nan amigonan pa motibo cu ademas cu esey ta fundamental pa nan desaroyo, e ta un fuente di auto regulacion, ta un recurso di e cual nan ta depende hopi pa nan sinti miho.

Ta importante si ta pone mas empatia, si tur famia ta pasando pa un mal momen-

to, ta importante pa reconoce cu pa nan, exploracion social ta hopi mas valioso. Pa un adulto, e famia cu el a construi of su trabao ta un di su principal fuente di autoestima y bienestar. Si esaki ta wordo altera, ta logico pa pensa cu e lo por ta pasando malo. Pero pa un adolescente of hoben, su area social ta esencial p'e, nan mester comunicacion di nan mayornan.

Pa por remedia e daño, mayornan por haci uso di contraresta e impacto mediante terapia, deporte, comunicacion, fomenta e bida social, bishita e luganan cultural di cada ciudad. Traha den dinamica familiarnan cu por ta afectando e hoben, por ehemplo, kico nan mester? Con por yuda? A busca un espacio pa papia y combersa riba su inkietud? Ta trata di agrega of kita algun ingrediente, pero no ta un tarea facil. E clave ta den e recursonan di e cual mayornan ta dis-pone di nan pa minimalisa e impacto.



FPNA den corte pa mitiga impacto riba medio ambiente di e desaroyo hotelero den Sero Colorado

Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) recientemente a uni su mes na e caso cu a wordo entama door di habitantenan di Sero Colorado contra Gobierno di Aruba cu a aproba e proyecto di hotel.

Como un organisacion di conservacion profesional independiente, FPNA no ta contra di desaroyo economico di e isla, pero esaki mester wordo haci sostenibel pa garantiza e salud di nos ecosistemanan y integridad di e biodiversidad. FPNA ta cuestiona si un Environmental Impact Assessment (EIA) adecua a wordo haci pa un desaroyo di e magnitud aki, especialmente mirando cu no tin accionnan di mitigacion identifica pa un Sistema di Maneho Sostenibel pa e fase operacional.

FPNA ta encarga cu e conservacion y maneho di tur areanan natural protegi tanto terrestre y marino, cu atencion na preservacion, proteccion, y restauracion di diversidad, salud, y resiliencia di e ecosistemanan natural, pero tambe pa informa, conecta y stimula participacion di bishitantenan di naturalesa via exprenciaan sostenibel den naturalesa. Pasobra naturalesa no conoce barera, y especienan ta migra bay y bin ambos riba tera y den lama, y mirando cu e menasanan afectando e estado di naturalesa y e areanan natural protegi, FPNA recientemente a cuminsa transforma di un Organizacion pa Maneho di Parke pa un Organizacion pa Maneho y Conservacion. E transicion aki ta encera un ampliacion di e atencion pa inclui conservacion di naturalesa mas leu cu e areanan natural protegi y pa traha cu mas diferente stakeholders.

Como un defensor pa conservacion di naturalesa, FPNA ta urgi stakeholders pa intensifica nan esfuerso pa preserva, proteha, y restaura nos naturalesa – hunto cu e ecosistema, especienan, y e comunidad cu e ta carga – riba e caminda pa recuperacion. Den transcurso di e ultimo añanan, FPNA continuamente ta traha hunto cu diferente stakeholder pa stop of mitiga e destruccion di naturalesa pafor di e areanan natural protegi, cu tin impactonan inmediato ariba e salud y resiliencia di e naturalesa den e areanan protegi. FPNA semper ta prefera di dialoga pa asina hunto yega na solucion y ta opta pa cana e caminda legal ora cu no tin otro opcion pa por stop y of mitiga mas destruccion di naturalesa. Esaki tabata e caso recientemente den e caso entama contra Aruba Ocean Villas y Gobierno di Aruba, caminda cu e desaroyo hotelero ambos den e fase di construccion y tambe operacion lo impacta e ecosistema y biodiversidad di e mangelnan y yerbenan di lama den e area protegi na Comandeursbaai.

Den e caso aki, di Three Rivers Real Estate N.V., un hotel grandi ‘all-inclusive’ – di inicialmente 600 camber – ta den construccion na Sero Colorado, cien meter leu di e area marino protegi di Sero Colorado cu ta wordo maneha pa FPNA. E proyecto hotelero lo tin impacto directo y indirecto riba e ecosistema marino y e biodiversidad di e area marino protegi. Segun e investigacion di e estado di rifnan di CARMABI, e area specifico aki ta e unico area na Aruba cu ainda ta den un estado saludabel. Esaki ta haci e area aki unico y e rason pakico FPNA a uni su mes na e caso entama pa e habitantenan di Sero Colorado. E proyecto aki a wordo aproba a base di un Environmental Impact Assessment produci pa Sustainable Solutions Consulting N.V. cu no a wordo haci di acuerdo cu e rekisito y normanan aplicabel. E rapport aki ni sikiera a cumpli pa haci e investigacion di e impacto ariba ocho (8) topico cu Gobierno di Aruba mes a identifica pa determina si ta aproba e proyecto, si of no, y bao di ki condicionnan. Consecuentemente, un Environmental Impact Assessment cu ta indica den e rapport mes cu NO a ni investiga tur e 8 topiconan otorga pa Gobierno, y cu ta flaco y incompleto di 22 pagina produci pa Sustainable Solutions Consulting N.V. y aproba pa Gobierno di Aruba, por wordo considera un documento di ‘greenwashing’ pa asina facilmente cumpli cu e lista di criteria pa obtene un permiso di construccion, cu niun intencion real di limita of mitiga e impacto riba e medio ambiente di e desaroyo aki.

Durante e proceso di e Environmental Impact Assessment, FPNA a wordo acerca pa Sustainable Solutions Consulting N.V. pa entrega comentario riba e rapport preliminar, caminda FPNA a expresa su preocupacionnan y a haci diferente pregunta cu ta regarda ambos e fase di construccion y operacion, entre otro: Con e proceso di consulta a wordo diseña y checuta y cua otro experto, organisacion, comision, y of stakeholders – gubernamental y no gubernamental- a wordo consulta? Pakico cierto criteria no a wordo adresa? Pakico no a indica niun posibel menasa of riesgo, y mitigacion of maneho di riesgo, specialmente considerando cu e proyecto lo inclui parkeerplaats, casino, spa, un sport club, pool y restaurant? Kico ta e aspectonan di sostenibilidad proponi pa e hotel? Con sostenibilidad a wordo incorpora den e proceso di diseña y operacion? Pakico no a wordo menciona niun caminda e capacidad di carga di e area y e posibel impacto y riesgo di e hotel den e areanan rond di dje, incluyendo e bida marino? Con y na ki momento e investigacion di biodiversidad a wordo haci? Pe. frecuencia, orario, y temporada; y determinacion corecto di especienan? Y: Ki metodo a wordo uza? Remarcabel ta, e preguntanan aki

nunca a wordo contesta y niun comentario di FPNA a wordo incorpora den e version final, cual tabata identico na e version preliminar.

Parti di e conclusion di e Environmental Impact Assessment ta bisa cu e actividadnan di e proyecto lo no tin influencia ariba e medio ambiente y ecologia local. Un conclusion asina aki ta pa FPNA un ehempel cu no tin conocimiento ni comprendemento di e paisahe sensitivo di Aruba, y ta gravemente ta haci falta den e investigacion y analisis di e Environmental Impact Assessment. FPNA tin e conocimiento for di observacionnan extenso cu e area di Sero Colorado ta hogar di y/of area di alimentacion di especienan na riesgo di extincion y endemico manera Coneu y Shoco. Otro especienan protegi pa ley den e area ta, pero no limita na, Cododo y diferente tipo di Cadushi. Parhanan importante den e area henter aña of cu temporada ta, pero no limita na: Gan-shi, Sternchi, Meuwchi, Swalchi, Snepi, Totolica di awa, Lopi, Kibra cocolishi, Ala blanca, Buladeifi, Totolica, Bubi, Skerchi, Gabilan piscador, y Warawara.

E especienan di parha aki no ta habita tur parti riba e isla. Ademas e areanan na costa y playanan ta frecuente door di diferente especienan di turtuga, e bahianan ta contene diferente especienan marino sensitivo na polucion y strobacion. E aumento den actividad y e resultado di polucion di luz y zonido for di e proyecto lo sin duda impacta e turtuga cu ta pone webo, y e Sternchi cu ta migra pa uza e parti aki di Aruba su costa pa descansa, colecta cuminda y reproduci – incluyendo 15-30% di e poblacion mundial di e Sternchi grandi (Cayenne) y mas cu 90% di e poblacion di caribe di Sternchi comun. Mas ainda, e rapport di e Environmental Impact Assessment no ta indica cu e tera a wordo suficiente investiga y evalua, incluyendo e minanan, tunnelnan, grot-nan, y gulidonan, cu tambe tin un funcion pa aire pasa y ta contene bestianan salvahe, manera diferente especienan di raton di anochi y invertebrado, incluyendo un haraña endemico Amblypygid (zweepspin).

Basa riba e Environmental Impact Assessment presenta pa e proyecto di un hotel ‘all-inclusive’ na Sero Colorado, FPNA ta argumenta cu conocimiento di experto y participacion di e publico ta haci falta. Mirando cu participacion di stakeholder mester ta un parti significant den un proceso pa conduci un Environmental Impact Assessment, incluyendo e impacto socioeconomico, cultural, y salud publico, tanto di beneficio y negativo. Pa e motibo aki e proyecto mester wordo para, y un Environmental Impact Assessment nobo y adecua mester wordo haci pa e proyecto aki. Adicionalmente, un Sistema di Maneho Sostenibel mester ta parti di e proyecto pa sigura cu impactonan y accion di mitigacionnan ta wordo identifica y adresa na tempo. Por ehempel, hotel tin e tendencia di atrae especienan invasivo manera djaca, boa y diferente tipo di parha no local cu tin un posibilidad halto di impacta e medio ambiente den e area y bestianan salvahe (terrestre y marino), pa menciona algun problema. Con e hotel di escala grandi aki lo mitiga e impactonan aki no ta conoci.

Independiente di casonan den corte, FPNA lo sigui lucha pa su vision di crea un futuro sostenibel pa Aruba; uno cu lo tin balans real entre bienestar economico, social, y ecologico riba un termino largo. Eleva educacion y conscientisacion, mehora operacion sostenibel, plania y diseña, inverti mas den recurso pa analisis cientifico y pa monitoreo, mehora funcionamiento legal y regulatorio – incluyendo handhaving, y desaroya fondonan dedica pa salud di ecosistemanan y biodiversidad, y maneho di polucion, desperdicio, y areanan cu awa ta pasa, ta keda importante pa e decadanan nos dilanti pa avansa Aruba den un sociedad y destinacion sostenibel.



Minister Glenbert Croes:

No tin recuperacion economico si tin desempleo grandi

Durante Rueda di Prensa semanal di Gobierno, Minister Glenbert Croes a elabora riba diferente topico. Un di e topiconan cu e mandatario a atende ta Enseñansa pa Empleo y Aruba Kier Traha.

Corectamente manera cu e mandatario a trece padilanti, su maneho laboral cu el a bin ta hibando desde 2017 ta cu nos hendenan local ta e promenan yama pa haya tra-

ba. E maneho aki a conduci na un reduccion substancial di cifranan di desempleo. Lastimamente COVID a yega Aruba cu a causa un caos laboral. Historia di esaki nos tur sa.

Pero mientras tanto Aruba a drenta bek su etapa di recuperacion y hopi cupo di trabao a cuminsa habri bek. Pero e demandanan di funcionnan tambe a conoce un cambio. Aki ta unda cu Enseñansa pa

Empleo y Aruba Kier Traha ta hungando un rol importante den recapitacion di nos hendenan.

Ta e mandatario su vision pa pusha EPE den un proximo nivel pa por cumpli cu calidad di cursonan conforme demanda di mercado laboral y dunadornan di trabao. E tarifanan lo ta socialisa pasobra e meta ta pa pone nos hendenan local na trabao prome. Mientras tanto por anuncia cu EPE a haya mas di 1400 inscripcion. Pa loke ta Aruba Kier Traha, e di 3 grupo a cuminsa cu e curso exitoso di "Mindset Reset" cu ta wordo ofreci pa Ministerio di Labor pa e grupo cu a keda mas largo riba FASE.

E oportunidad pa por studia

pa haci cambionan vocacional, por impulsa desaroyo social tambe, ademas di laboral. Si tempo di bo hubentud bo no a haya e oportunidad pa studia, un centro vocacional manera EPE lo brinda bo e oportunidad pa skirbi un historia propio nobo y percura pa e cambio cu lo desaroya bo futuro den uno miho.

Minister Glenbert Croes basicamente kier pa Enseñansa pa Empleo ta e luga cu lo brinda nos hendenan e posibilidad pa sigui desaroya nan mes, pasobra den bida nunca ta laat. E unico meta ta pa por logra crea bienestar pa nos hendenan. "E motor grandi di recuperacion di e economia di nos pais ta pa percura pa e porvenir y progreso di henter nos digno pueblo tra-

hado", tabata declaracion di e mandatario.



KvK a reuni cu Aruba Timeshare Association (ATSA)

Riba diamars 1 di februari ultimo, directiva di Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a reuni cu directiva di Aruba Timeshare Association (ATSA). Durante di e reunion a elabora riba e.o. reforma fiscal, reforma di nos seguro di salud, costo di haci negoshi y e reto nan laboral.

KvK a expresa su opinion cu ta sumamente importante pa reuni cu varios stakeholders pa discuti riba e siguiente fase di e reforma fiscal, esta e reforma pa introduci un sistema di BTW entrante 1 di januari 2023. Pa implementa e sistema di BTW ta oportuno pa evalua pa reduci of elimina otro impuesto. Ademas ta importante pa e departamento di impuesto adapta cierto aspecto di nan operacion pa por yega na un porcentahe di cumplimiento mas halto y Gobierno lo mester enfoca riba reduccion di su gastonan.

Den caso cu e reforma fiscal no wordo implementa corectamente, por causa un peligro grave pa nos sector comercial. Sinembargo, teniendo na cuenta cu ta tuma varios luna pa traha riba e ley relevante pa introduci e BTW y e tempo pa Raad van

Advies duna su conseho y pa Parlamento trata e ley, varios stakeholders, incluyendo ATSA y KvK, tin e impresion cu no lo tin suficiente tempo pa e ley wordo revisa door di e stakeholders ni pa por duna gobierno conseho tocante BTW y e reforma fiscal. Alabes, ATSA a remarca cu mester duna espacio pa e companianan y organisacionnan necesario y inclui e efecto di e BTW den nan presupuesto 2023.

Un otro punto cu a wordo discuti ta e importancia pa e sector hotelero por haya trahado cu ta dispuesto pa traha den cierto ramo. Actualmente nos economica ta recuperando y diferente sector ta buscando trahado cualifica, pero lamentablemente no ta logra haya e experticio bao di trahadonan cu ta aplica.

KvK lo keda monitoria e desaroyo economico den su totalidad y tambe tur e reformanan cu Gobierno te preparando y lo implementa. P'esey, KvK ta keda boga pa haya mas inclusion den e trayectoria di e plan di ehecucion di e Landspakket, pa asina haci e proceso mas completo cu e feedback y colaboracion di e sector comercial.



CAT4CHI

CU MULTI-X

FP X2 X5 X3

BO CHENS DI GANAMAS!

		X2	X3	X5
Pick 4				
1 Premio	Afl. 4.000	Afl. 8.000,-	Afl. 12.000,-	Afl. 20.000,-
2 Premio	Afl. 750	Afl. 1.500,-	Afl. 2.250,-	Afl. 3.750,-
3 Premio	Afl. 250	Afl. 500,-	Afl. 750,-	Afl. 1.250,-
Last 3				
1 Premio	Afl. 400	Afl. 800,-	Afl. 1.200,-	Afl. 2.000,-
2 Premio	Afl. 200	Afl. 400,-	Afl. 600,-	Afl. 1.000,-
3 Premio	Afl. 100	Afl. 200,-	Afl. 300,-	Afl. 500,-
Back 2				
1 Premio	Afl. 40	Afl. 80,-	Afl. 120,-	Afl. 200,-
2 Premio	Afl. 20	Afl. 40,-	Afl. 60,-	Afl. 100,-
3 Premio	Afl. 10	Afl. 20,-	Afl. 30,-	Afl. 50,-
Front / Back				
1 Premio	Afl. 20	Afl. 40,-	Afl. 60,-	Afl. 100,-
	Afl. 50	Afl. 100,-	Afl. 150,-	Afl. 250,-

* Ora un bala FP Sali y bo a match e numernan, bo ta gana e premio y bo ta den wega atrobe!

www.lottoaruba.com

Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita e oficina situa na Paardenbaaistraat # 10, Oranjestad of na 525-7570 B. v. d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas.

Chile a cuminsa vacunacion masivo cu di cuater dosis

(Infobae) – Dialuna ultimo Chile a cuminsa vacuna cu e dosis number cuater contra Covid-19, cu te awor ta pa adultonan mayor di 55 aña so, den pleno ola di contagio.

A cuminsa administra e di cuater dosis for di dia 10 di januari na personanan cu sistema immuun comprometi, personal sanitario y hende di edad avansa den casnan di cuido.

Awor, un adulto mayor di 55 aña cu a cumpli seis luna despues di su vacuna anterior for di dialuna ultimo ta wordo yama pa haya e di cuater dosis. Asina Chile a bira un di e prome paisnan rond di mundo cu ta pone vacunacion masivo cu e di cuater dosis. Israel ta e prome cu a



cuminsa dia 2 di januari.

Pa cuminsa e fase nobo di proceso di vacunacion na Chile, presidente Sebastian

Piñera a acudi na un centro di salud durante su vakantie na sur di e pais y a haya su booster of di cuater dosis. “Pa por protege nos, nos ta sigui un

strategia for di e prome dia cu nos anticipa bay un paso dilanti pa asina coronavirus no tuma nos di sorpresa”, Piñera a bisa na prensa local despues

cu a haya su vacuna.

Di 18.9 miyon persona di e poblacion obhetivo – for di tres aña bay ariba – 2.1% a ricibi e di cuater dosis te momentonan aki.

89.6% di e poblacion a completa su schema di vacunacion basico y 73.9% a ricibi e di tres dosis.

Te awor, e pais a cumpra 51.5 miyon dosis di Pfizer-BioNTech, Moderna, AstraZeneca, Sinovac, CanSino, Sputnik y Janssen.

Chile ta cuminsa e proceso di cuater dosis den pleno ola di contagio cu cifranan record pa dia riba di 30.000 caso, aunke e halto indice di vacunacion ta yuda pa motibo cu mayoria di casonan ta leve y no ta rekeri hospitalisacion of hende ta fayece.



(EFE) – Autoridadnan sanitario di Guatemala a vacuna 1.3 miyon persona cu tres dosis contra Covid-19 na e pais Centro Americano, loke ta nifica 7.2% total di su poblacion, di acuerdo cu informacion

oficial publica dialuna ultimo.

Actualisacion di datonan riba pandemia di parti di Ministerio di Salud Guatemalteco a indica cu 1.3 miyon persona tin tres dosis di vacuna

Guatemala: Apenas 7% di e poblacion a ricibi tres dosis di vacuna contra Covid-19

contra Covid-19, despues di e comienso di e vacunacion cu tres dosis na december ultimo. 1.3 miyon persona totalmente inmunisa contra Covid-19 ta nifica 7.2% di e poblacion di Guatemala, cu ta cerca di 18 miyon persona di acuerdo cu su ultimo Censo.

E nacion di Alejandro Giammattei ta conta cu e indice mas abao di vacunacion na Latino America, segun fuentenan oficial y comparacion di diferente organisacionnan.

Ministerio di Salud a vacuna 1.6 miyon persona cu solamente un dosis y 4.1 miyon mas cu dos dosis, pa loke den total a administra 13.7 miyon dosis for di comienso di inmunisacion contra Covid-19 na februari di 2021.

E prome caso di Covid-19 a keda registra dia 13 di maart di 2020 y for di e momento ey 16.509 persona a muri debi na e virus aki, e cantidad di victimanan fatal mas halto di Centro America.

Ademas, autoridadnan sani-

tario ta suma 712.057 caso confirma cu e virus, incluyendo 43.299 cu ta permanece “activo” di acuerdo cu e mesun fuente.

Na januari Guatemala a sufrir un aumento di contagio pa yegada di e variante Omicron, pero sin un aumento den cifranan di morto of hospitalisacion grave debi na e variante aki.

Den ultimo 24 ora, Ministerio di Salud a confirma 981 caso nobo tanto den area publico como priva y ocho morto mas provoca pa Covid-19

Honduras: Acuerdo faborabel pa presidente Xiomara Castro ta pone fin na crisis di Congreso

(BBC) – E crisis cu a mantene e dos hunta directiva di Congreso Nacional di Honduras a yega na su fin dialuna ultimo, loke ta constitui e prome victoria politico di e presidente recién huramenta, Xiomara Castro.

For di 21 di januari ultimo, un division di Partido Libertad y Refundacion (Libre), di cual e mesun mandatario tabata forma parti, a hinca e pais Centro Americano den incertidumbre y un bataya legal.

Despues di un reunion cu a tuma luga den oranan di atardi, Jorge Calix, di partido Libre a otorga e funcion di presidente di parlamento na Luis Redondo, ken ta di Partido Salvador di Honduras (PSH). Ambos tabata lucha pa e funcion despues cu nan a keda eligi den sesionnan separa pa un Congreso dividi.

Den e encuentro, cu a duna paso na un solucion, a participa ex-presidente Manuel Zelaya, ken ta coordinador di Libre y casa di Castro. “Mi ta kere cu Libre mes-

tambe mi ta reconoce e liderazgo di nos presidente y mi mester duna respaldo”, Calix a bisa na medionan local.

“E acuerdo aki ta enfoca riba busca estabilidad den Congreso, e acuerdo ta beneficia e mayoria di pueblo”, di su parti Zelaya a expresa.

“Te awo, mi ta hala un banda cu mi pretension politico, y mi ta compromete mi mes pa respeta e acuerdo aki y atende e convocatorio di reunionnan di diputado na Hemiciclo Legislativo”, Calix a bisa.



Castro a gana eleccionnan ultimo cu 1.7 miyon voto. Pero Libre a haya 50 stoel so na Congreso, mientras cu PSH a logra 10. Ambos no a logra e mayoria simpel entre 128 diputado di e camara di representante.

E solucion di e crisis na Congreso a ser anuncia na tempo cu Merca a revela cu e ex-presidente di e pais, Juan Orlando Hernandez, ta parti di nan lista di “actor, corrupto y antidemocratico”.

Cuba: UNICEF y Gobierno di Hapon ta financia proyecto pa fortalece capacidad sanitario

(CiberCuba) – UNICEF na Cuba y Gobierno di Hapon ta financia na e isla un proyecto pa fortalece e capacidad sanitario di e pais pa enfrenta e crisis epidemiologico door di e pandemia di coronavirus.

E colaboracion aki, cu ta conta cu participacion di Gobierno di Cuba, tin obhetivo di desaroya accionnan pa garantisa e seguridad humano den temponan di pandemia, a traves di apoyo na e sistema

di salud, e campaña di vacunacion y educacion sanitario, segun un comunicado ariba website di UNICEF Cuba ta indica.

Segun e nota, e proyecto aki ta den proceso di compra di ekipo y suministronan pa un balor di 2.018.570,48 dollar cu lo ta destina pa e fortalecimiento di e capacidadnan tecnico di institucionnan di salud di e isla y dos centro di ciencia cu ta pertenece na BIOCUBAFARMA, vincula

na e desaroyo di vacuna.

Nan ta indica cu e apoyo aki lo beneficia tambe un total di 253 policlinica di diferente provincia. E ta bisa tambe cu e lo fortalece e capacidadnan institucional di 14 hospital di La Habana vincula na e atencion materno infantil, como tambe e Centro di Ingenieria Genetico y Biotecnologia y e Instituto Finlay di Vacuna.

Nan ta calcula cu e proyecto aki por beneficia casi shete



mijon di residente na e isla, incluyendo 1.271.231 mucha.

Cu e proyecto aki lo duna tambe capacitacion tecnico na e personal sanitario encarga cu e programa di vacunacion, vincula na e atencion pediatrico y enfermeria neonatal den e nivel di atencion primario di salud. Lo desaroya intervencionnan di pro-

mocion y educacion pa salud tambe.

E colaboracion entre e organismo di Nacionnan Uni, e Gobierno Hapones y e autoridatnan di e isla ta pretende ademas mehora e respuesta institucional y e capacidadnan tecnico di e atencion di salud pa trata complicacionnan vincula na COVID-19.

Venezuela: Protesta dilanti Embahada di Trinidad y Tobago na Caracas

(ElNacional) – Dilanti e instalacionnan di embahada di Trinidad y Tobago, ubica na Caracas, ciudadanonan a protesta despues cu e asesinato di un baby migrante na man di autoridatnan di e pais a keda conoci.

Segun autoridatnan, a tira contra e boto, especificamente e motor, pa stop nan. Sinembargo, e balanan a alcanza e baby chikito y su mama, ken tabata huy for di e crisis Venezolano.

Durante e protesta, e manifestantenan a pone un audio den cual por scucha e mama di e baby conta con e sucesonan a tuma luga. “Nan a mat’e den mi brasan, mi yiu a keda morto”. Ademas e ciudadanonan a traha posternan ariba cual por a lesa e frase “Ta Venezolano no ta un delito”. Esaki manera un yamado di atencion na



e autoridatnan di Trinidad y Tobago.

Diferente organisacion tam-

be a pidi camindanan mas sigur pa migrante y refugiadonan por yega di un manera sigur na nan destino.

Den un comunicado di Wardacosta di Trinidad y Tobago, nan ta describi cu

e boto cu Venezolanonan a wordo intercepta pa un di nan barconan ora cu e tabata den awanan di e pais.

Ariba e website di Nacionnan Uni tambe nan a describi cu e autoridatnan di Wardacosta a tira den defensa propio, caminda e baby di 1 aña a resulta herida y despues a fayece y tambe a resulta herida su mama, ken ta actualmente na un centro medico.

Jean Gough, director regional di UNICEF pa Latino America y Caribe a señala cu “ningun mucha migrante mester muri hamas”. Ademas el a destaca cu “ningun mama kier pone e bida di su yiu den riesgo den un boto chikito ariba lama, a menos cu e no tin otro opcion”.

El a presenta datonan tambe cu ta señala cu dos di cada tres Venezolano den transito ta muhe y mucha.

Venezuela: Apenas 40% di transport publico na Caracas ta funciona

(LaPatilla) – Apenas 40% di e transport publico na Caracas ta operando. Asina e vice-presidente di e Bloque de Transportistas del Oeste de Caracas a indica.

E representante gremial a detaya cu den e línea Propatria-San Martin-Silencio nan ta trahando cu solamente 30 unidad.

E vice-presidente a splica cu den añanan anterior, perso-

nanan tabatin acceso y por a compra unidadnan di transport cu credito y financiamiento, pero aworaki e liñanan ta desaparece of disminui y e carga economico ta cay ariba e tarifanan

El a celebra e decision di Ministerio Publico di examina e situacion pa ekipa e transportistanan cu gasolin of diesel, aunke e ta considera cu e solucion ta laat, ya cu nan a pasa den situacionnan critico.

Cedeño a informa cu e inseguridad a aumenta den luna di december cu atraconan den cual tabatin mas di un morto. Den su opinion, e delincuenteran a observa un maneho mas grandi di dollar den efectivo. E atraconan ta pasa mayoria di biaha durante e oranan mas druk, como tambe den e rutan di Antimano y El Junquito.

Pa e motibo ey, nan ta solicita mas plannan di seguridad y



puntonan di control, e representante di e gremio di trans-

port a indica den un entrevista pa Fedecamaras Radio.

Minister Dangui Oduber;

Tur boei a wordo instala na diferente area manera a ser anuncia

Tabata na november di aña 2021 cu Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber a anuncia e proyecto di boei caminda lo drecha algun boei existente y instala boeinan nobo.

E proyecto aki a keda financia pa Aruba Tourism Authority (ATA). Mester bisa cu tur cos a cana bon y algun siman atras e compania di Varadero a entrega e proyecto, awor nos boeinan ta den bon estado.

E proyecto aki tabata importante den e cuadro di mehoracion di e producto Aruba.

Den e proyecto aki a percura pa duna mas seguridad na e landradonan cu ta haci uzo di nos lamanan, esaki ta hopi importante y esencial. E areanan cu a haya boei ta, e area di Arashi, Malmok, Tres trapi, Palm Beach y Costa



Linda. Den e proyecto aki a pone boei nobo unda cu no tin boei ainda.

Caminda cu ya tin boei caba a scapa mastanto boei posibel por medio di reparacion y a reamplasa esnan cu no por

a wordo drecha pa boeinan nobo.

Minister Oduber ta kere den e turista di calidad, e turista cu ta laga mas hopi placa den Aruba su economia. Pesey e mandatario a pone den su

maneho cu lo bay enfoca pa riba e perfil di turista di "High Value Low Impact Tourism". Esaki ta e turista cu ta gana mas di 150 mil dollar pa aña y ta respeta Aruba su naturalesa como tambe nos balornan cultural.

Minister Dangui Oduber ta bay sigui inverti pa mehora e producto Aruba pa asina pa por duna un mihor experiencia posibel na nos bishitantenan. Actualmente tin e proyecto di Baby Beach Promenade y tambe e proyecto di trapi na Rodgers beach cu ta den pleno ehecucion.

Na cuminsamento di aña a anuncia cu pronto lo bay cuminsa cu fase 3 di e proyecto di Boardwalk Malmok. Di e manera aki Minister Oduber ta sigui traha na bienestar di nos turismo.

Finalmente e mandatario kier a gradici ATA pa pone e fondonan disponibel pa asina haci e proyecto aki un realidad. Aruba su turismo ta progresando, pronto Aruba lo yega 100% di recuperacion, turismo ta keda e driver di nos economia.

Minister Geoffrey Wever a habri seminar "Bitcoin: Opportunities for Aruba"

Diamars ultimo Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Mr. Geoffrey Wever, a habri e seminar organisa pa Investment Club di Universidad di Aruba, cu titulo "Bitcoin: Opportunities for Aruba".

Minister Wever a duna un discurso tocante e framework legal aplicabel pa cryptocurrencies na Aruba. Minister Wever a base di un analisis legal a splica cu inversion den cryptocurrency na Aruba ta permiti, te ora bo surpasa AFL 300.000 pa persona natural na inversion anual y AFL 750.000 pa empresa na inversion anual, den cual caso bo mester pidi un deviezenvergunning di Banco Central di Aruba.

Tambe Minister Wever a base di un analisis fiscal a splica kico e consecuencianan fiscal ta y a



presenta un estructura fiscal cu por ta interesante pa inversionistanan di pafo pero cu esaki mester wordo investiga door di sector priva. Na final di e discurso Minister Wever a declara si na tur pre-

sente cu e discurso den ningun forma no ta un consejo legal ni fiscal, y cu cada persona mester busca nan propio consejo legal y fiscal.

"Mi ta haya e iniciativa pa organisa un seminar riba e topico aki hopi bon, mi a acepta e invitacion pasobra ora ta trata desaroyo financiero economico internacional semper nos mester puntra nos mes ki impacto esaki por tin pa Aruba y si tin beneficio cu Aruba por saca di esaki."

"Un seminario hopi interesante y mi tabata contento pa wak asina hopi hende participa na e seminario aki y mi ta felicita e Investment Club di Universidad di Aruba pa e iniciativa aki", segun Minister Geoffrey Wever. E discurso completo di Minister Wever ta disponible riba e Facebook pagina di Minister Wever.

Minister Endy Croes a bishita Fundacion Centro Famia Piedra Plat

Diahuebs atardi Minister Endy Croes hunto cu colega Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon a haci bishita

na Centro Famia Piedra Plat en conexion cu lanzamiento di nan website y 'billboard' nobo.



E fundacion a wordo estableci na aña 2008 door di sr. Adrian Berg & Dr. Maikel Kelly. E fundacion tin como meta pa sirbi e barrio di Paradera / Piedra Plat y vecindario riba base comunitario, educativo y social.

E mandatario a sigui bisa cu Fundacion Centro Famia Piedra Plat tin actualmente tres proyecto:

Oansa, cu ta un club pa mucha di edad di 3 te cu 13 aña. Tin un averahe di 50 mucha ta atende e club y 10 lider. Lesnan ta wordo duna riba diabierna.

Cas di Musica, un scol di musica cu un averahe di 62 alumno y 6 docente di musica. Lesnan ta di dialuna pa diasabra.

Centro di Education Creativo (CEC) te programa di mas grandi cu e fundacion ta ofrece pa muchanan y hobennan despues di scol.

Un averahe di 60 alumno ta atende e CEC y tin un total di 6 docente, 4 ayudante y un coordinadora cu ta traha full time pe proyecto.

Samenwerkende Fondsen y CEDE Aruba a bin ta duna sosten na e fundacion e ultimo cuater aña pa nan draai e proyecto di CEC exitosamente cu ta dunando bon resultado cerca e hobennan na scol.

Minister Endy Croes a gradici Fundacion Centro Famia Piedra Plat pe invitacion y bunita recepcion alabes ta gradici e ekipo di boluntarionan dinamico y profesional cu ta guia nos muchanan y hobennan.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 200.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm



Abigael Arends, profesional riba Area Salud, Derecho Humano y Leynan Laboral Internacional;

Salud en general mester atende cuNe, no solamente mental

Recientemente Sra. Misha Raymond di Raiz a saca un relato “Gobierno tin cu atende mesora cu salud mental”.

Mi ta di acuerdo cu Parlamentaria Señora Misha Raymond cu salud mental mester di atencion. Y mescos cu salud mental tin hopi otro aspecto den salubridad en general cu mester di atencion urgente. Obesidad por ehempel. Atencion medico na paciente tanto pa dokter di cas y especialista. Hopi biaha pashent mester warda varios luna pa un cita. Djies pa menciona algun.

Bon mira ta ARUBA y nos comunidad en general mester di atencion rapido y serio. Nos seguridad nacional, nos educacion, nos hendenan grandi, nos muchanan, nos hobennan, nos deporte, nos finanzas, nos flora y fauna, nos departamentonan di gobierno cu mester duna servicio optimal, nos mester pa Aruba ta na nivel di calidad bek y esey ta rekeri esfuerzo

di nos tur! Hopi ta esnan sufriendo ainda cu no tin trabou, cu no sa unda pa drumi, si nan lo come awe, nan no ta vocifera nan dolor pasobra nan tin miedo di represalia cu lo wordo tuma contra nan, ainda tin cu ta sin pasport pa bai bek nan pais pasobra e structura no ta funciona optimal, y nan ta keda pega akinan na Aruba, mientras tanto na ARUBA nos hendenan tin cu carga esakinan mientras nos hendenan mes no tin trabou. Nos hendenan humilde no ta bai critica, no ta bai contra gobierno, no ta bai papia nada, pasobra nan tin esperanza cu un dia e solo lo briya pa nan tambe.

Canando den pueblo, den comunidad, bo ta skucha, y lo bo sa kico ta pasando den diferente area y lo bo tende kiko e opinionan ta di funcionamiento di e ministerionan di Gobierno y nan respectivo cartera. Como ciudadano preocupa di loke ta convivencia di henter nos pueblo, bo mester ta hopi bon informa di e terenonan ey y “gara e toro

na su cachonan” of pa comprende miho “Busca e raiz di e problema y lo bo keda impresiona cu e resultado”.

Pa hopi aña nos hendenan ta bira victima di diferente problematica cu ta combibi den nos comunidad. Cada ora ta importante pa un ser humano por desaroya su mes, nos sistema ta adecua pero no suficiente y AZV tampoco por of kier inverti den otro alternativanan manera un lifecoach, un terapeuta cu ta persona nan cu ta expertonan independiente riba e terreno aki. Claro tin diferencia entre un psicólogo y un terapeuta, pero e trabou su visión ta mescos, atende e paciente/cliente aki den menos tempo posibel y yude, dune tools pa e por mehora su bida. Lamentablemente e cupo ta limita pa atende paciente/cliente y tampoco no ta comparti of referi e persona nan aki pa e profeshonalnan aki. Cu ta haci e mesun bon trabou pa añanan largo caba riba e terreno aki.

Ta di lamenta cu si no educa



pueblo riba tur e sector medico aki y ta keda corta so, of no ta mira espacio pa duna otro flexibilidad na atende cu otro profeshonalnan, nos hendenan ta keda bira victima.

Victima di abuso di tur forma, victima di abuso mental, victima di abuso sexual, victima di abuso emoshonal, victima di abuso fisico, victima di abuso verbal. Tur ta crea depreshon un mas cu e otro cu na algun momento di nan vida lo refleha bek den nan bida.

Mester enfoca den leyman tambe cu ta protehe e ser humano aki, pasobra no ta tur

biaha Husticia ta na banda di e victima aki y e agresor ta core bai of ta wordo declara inocente y ta keda cana rond manera nada no a pasa.

Pa decada caba a cuminsa cu Turismo di calidad cu esey ta trece turismo medico. Cu awe ainda nos ta mesun caminda, mester amplia conocimiento di Aruba en general, pa asina crea relashonan cu esnan externo, protehiendo nos hendenan di esnan cu kier bin kibra nos di otro forma.

Prioridad ta ARUBA en general, bienestar general pa nos pais, boso traha duro pa esaki!

Robert Arends:

Aruba y educacion

Cada pasa un tempo (ora cambia Gobierno) educacion ta bira topico di discusion y gruponan cu diferente interes ta purba influencia rumbo di educacion na Aruba.

Mester tene cuenta cu ARUBA no ta Hulanda, ni Merca ni ningun país Latino of di Caribe.

E bon si ta cu Aruba ta un isla/pais chikito cu un historia cu ta relaciona Aruba cu bida internacional activo cu ta cambia rapido.

E punto cardinal ta cu Gobierno mester cuminsa pensa mas riba e posicion internacional y no generalisa y dirigi tur educacion solamente

riba un pais so, por ehempel Hulanda, pero mester crea educacion cu ta tene porta habri di moda cu hendenan di Aruba por funciona bon den/na Aruba mes y por sali bay biba y traha, sin mucho dificultad, den continente Europeo y Americano pa cuminsa.

Na prome instante lo pensa, wel bin cu diferente educacion, un cu ta cuadra cu Hulanda, un cu ta cuadra cu Merca, uno cu ta cuadra cu paísnan Latino y laga e mayornan/studiantenan scoge cua educacion nan kier sigui.

Expertonan no mester organisa educacion na Aruba solamente dirigi riba stu-

diamiento afor, pero mester duna mas atencion na un educacion local cu ta cuadra di nivel di moda cu un estudiante por bay studia afor tambe.

Pregunta : Ta bale la pena tuma over educacion/preparacion pa “crèche”, “kleuter” y “basis” literal/letterlijk over di Hulanda ? Mi no ta kere, Aruba tin suficiente conocimiento pa por bin cu propio contenido cu ta cuadra mas cu bida diario di Aruba.

Un cos si mester ta hopi cla (“duidelijk”) : e educacion dirigi pa por funciona na Aruba mes (educacion local), merece hopi mas atencion di

moda cu ora un estudiante caba un estudio na Aruba e por haya trabou cu ta cuadra cu su estudio. Ademas e estudiante mester ta bon prepara pa por funciona riba su mes di forma practico (con anda cu Gobierno, cu comercio etc etc) den bida diario. Falta hopi informacion y preparacion practico pa un hoben por funciona riba su mes ora e caba un estudio na Aruba.

Ban pa un otro punto cu ta toca “idioma” : no ta mas practico y bentahoso pa siña muchanan na Aruba (te cierto grado) solamente con “papia”(conversacion diario) e diferente idiomanan cu ta hopi usa manera “papia-

mento”, “ingles”, “spaño” y “hulandes” ?

E sabiduría cu mester existi na Aruba ta : con organisa e estudionan local (dirigi riba bida diario di Aruba) y na mes momento mantene e posibilidad habri pa por sigui studia den exterior.

Un encuesta general lo yuda pa haña sa opinion di personanan cu a lanta na Aruba y no a studia of biba den exterior, kico nan como hende grandi a haña falta di siña na scol cu nan tabata tin mester pa funciona independiente y bon na Aruba.

Forsa y exito cu cambianan den educacion na Aruba

Grito den comunidad: unda autoridadnan concerni pa otorga boet a keda ?



No ta for di awo pero basta tempo caba tin diferente keho cu autonan di chica pos y tambe carwashnan mobilisa ta djes tuma caminda publico pa eherce nan trabao, pero laga e daño atras. Bon Dia Aruba a combersa cu un ciudadano kende tabata basta rabia cu e situacion aki.

“Cua ta e instancia pa entrega keho no ta cla den comuni-

dad ainda of por duna keho na OM?”, ta e palabranan di e ciudadano disgusta na momento cu e ta cana den bisindario pa haci su deporte. Na diferente localidad di Aruba ta uza pomp/ auto di awa frecuentemente pa tira awa sushi for di auto di chica pos riba carretera publico pero den nos mondan (cu consecuencia ta produci peligro biologico tambe).

A bira tempo pa autoridad-

nan concerni, manera Bureau City Inspector cu ta haci un bon trabao di controla pa añanan caba, pero awor a yega e momento pa parti boet riba e operacionnan aki cu ta keda haci aunke ta conscientisa cada bes. E ciudadano kier a haci un apelacion na henter comunidad pa bira mas consciente di e actonan aki y stima bo pais, paso nos tur ta biba riba dje, e ciudadano preocupa a expresa.

Colaboracion entre ehercito Hulandes y di Luxemburgo cu ehercicio di drone na Aruba

For di 7 di februari Militarnan di Ehercito Real tin ehercicio na Aruba. E Militarnan ta traha na e batayon ‘107 Aerial Systems’ procedente di ‘t Harde na Hulanda, y nan ta specialisa den ubicacion cu diferente tipo di drones. Pa por haci e ehercicio posibel, e Militarnan ta dispone tambe

di nan propio auto y otro material militar.

E clima na Aruba ta ofrece e militarnan bon posibilidad pa traha hopi ora di vuelo y saca maximo rendimento for di e ehercicio. Na Hulanda e posibilidadnan durante winter ta limita. Ademas e ehercicio aki ta ofrece e chens pa traha hunto cu coleganan di ‘Ma-

rine Squadron Carib’ y cu Wardakosta Region Caribe, cu tambe ta activo na Aruba. E Militarnan ta hospeda na Kazerne di Marinier Savaneta y ta activo na diferente localidad riba e isla. Desde 10 di februari e prome vuelonan ta tuma luga y e ehercicio ta dura te cu 13 di Maart.

107 Aerial Systemsbatterij (107 ASBt)

107 ASBt ta un unidad di inteligencia operativo specialisa pa desplega sistemanan no tripula (unmanned aerial system UAS), miho conoci como ‘drone’. Cu e UAS e unidad ta recoge informacionnan cu otro unidadnan por haci uzo di nan durante nan despliegue operativo. E destacamento nan UAS aki tambe por keda desplega pa tareanan civil. Durante e ehercicio na Aruba e drone nan ta keda desplega solamente pa obheccionnan di practica. E imagennan cu



e drone nan ta traha durante e ehercicio no ta keda warda.

Colaboracion cu Luxemburgo

107 ASBt ta traha hunto cu Ehercito di Luxemburgo.

Durante e ehercicio aki tambe ta un cantidad di colega ta bay bou di guia di instructornan di 107 ASBt pa asina nan haya experiencia cu bulamentu cu e dronenan Hulandes.



Homber di edad agresivo a agredi un persona na Macuarima

Diamars ultimo den oranan di merdia un homber di edad a presenta na un cas na Macuarima agresivo y a agredi un mucha y e famia a lanta cu e persona y pone para straight di biaha. Polisnan a

presenta di biaha y a detene e homber pa agresion y a keda transporta pa warda di Polis. Mientras cu polis a tuma dato di e famia pa saca afo kico a pasa na e cas.



CONVOCACION REUNION EXTRA ORDINARIO GENERAL 2022 di COOPERATIVA DI AHORRO Y PRESTAMO ARUBA

Respetable Miembro di C.A.P.A.

Direktiva di C.A.P.A. ta convoca su Reunion General di 2022

Dia: Diahuebs 24 Februari 2022
Ora: 19.00
Lugar: Edificio di S.E.P.A.

Si pa 19.15, dia 24 Februari 2022, no tin quorum, e reunion ta keda cancela y un otro Reunion General ta keda convoca pa Diaranson 23 Maart 2022, pa 19.00 bow e Overdekte di Sint Anna School (NOORD J):

Agenda:

- 1. Apertura/Informacion di Direktiva
- 2. Informa y trate e carta ricbi di Centrale Bank van Aruba
- 3. Presupuesto ahusta pa anja 2022
- 4. Turno Liber

Direktiva di C.A.P.A. ta spera un asistencia grandi e Reunion importante aki.

Regla nan di DVG ta keda vigente pa cu e Reunion General

Direktiva di CAPA

CAPPA

Hit and run a laga dos auto kibra riba caminda di Hooiberg

Dialuna ultimo den oranan di anochi riba e caminda principal di Hooiberg a sosode un accidente unda un chauffeur a pone señal pa bay lora na su man robes y un otro auto a dal den su banda pone cu el a

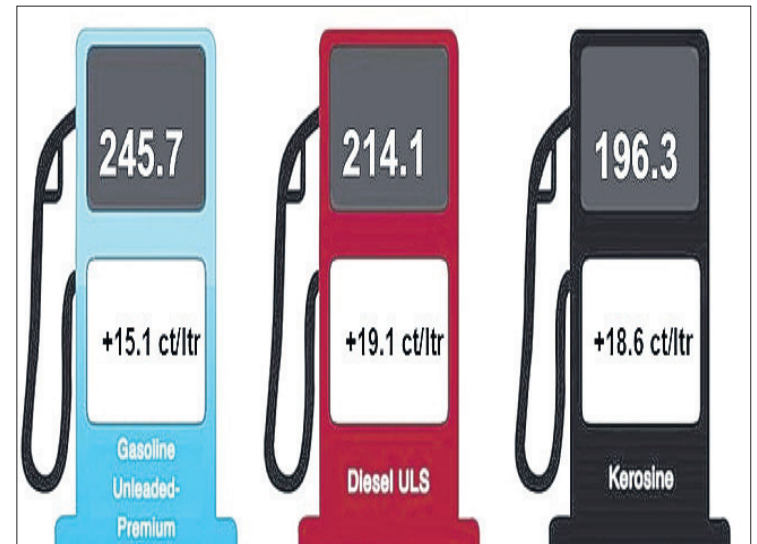
bay dal den trafico contrario momento cu un Suzuki Jeep ta bahando di pariba. Daño material tabata considerable pero ningun persona herida. Polis y roadservice tabata presente pa tuma dato.



Prijs di combustibel a subi awe

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 9 di februari 2022:

Gasoline unleaded-premium : 245,7 cen p/ltr. (+ 15,1 cen)
Diesel LS : 214,1 cen p/ltr. (+ 19,1 cen)
Kerosin : 196,3 cen p/ltr. (+ 18,6 cen)
E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP



WINAIR

Windward Islands Airways International (Winair) N.V.
at the Princess Juliana International Airport, St. Maarten
has a vacancy for

Ground Service Equipment (GSE) Mechanic

ORGANIZATIONAL RELATIONSHIP

The Ground Service Equipment Mechanic reports directly to the Director of Maintenance.

Supervises: The trainees and or assistants assigned to him/her

BASIC FUNCTION

The Ground Service Equipment Mechanic is responsible for ensuring all ground support equipment are in proper working condition, and in accordance with approved procedures and data. The Ground Service Equipment Mechanic liaises with the operations personnel to ensure proper dispatch of ground equipment is maintained. He takes into consideration work orders and coordinates the planning of maintenance during the shift and in general. He/She reports to the Director of Maintenance any shortcomings in usage, equipment, policies, and parts. The Ground Service Equipment Mechanic shall also assist the Aircraft mechanics in their daily duties whenever required.

QUALIFICATIONS

- Must have an education in automotive equipment.
- Minimum five (5) years relevant work experience.
- Has knowledge of Diesel engines and generators.
- Demonstrates the supervisory ability and technical knowledge required to perform the duties of this position.
- Good physical condition (function requires some lifting and carrying of all types of items)
- Knowledge of implementing scheduled maintenance procedures and software.
- Knowledge of the Maintenance Schedules, Work Order procedures, and proper method and application of the different forms required to complete the work.
- Good command of the English language, oral as well as written
- He/she has basic skills in computer databases and Microsoft Office.
- Must be team-oriented and possess a pleasant attitude.
- Must be accurate and hardworking, and can work independently.

REQUIREMENTS

- Possesses a certificate of good conduct not older than three months.
- Pass a pre-employment medical done by the company doctor.
- Performs other duties as may be assigned by the Department Head.

The Maintenance Department needs a person that is assertive and solution-oriented.



Dutch nationals preferred or people with permanent St. Maarten residency. Are you the Mechanic we are looking for? Do you have the interest to start a new chapter with us?

If the answer is yes, please forward your resume, motivational letter, all valid licenses, passport copy, and proof of vaccination to humanresources@fly-winair.com

Acquisition to this vacancy ad is not appreciated

Gobierno tabatin reunion cu Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD)



Diabierna ultimo Minister Endy Croes a reuni pa prome biaha cu e hunta di directiva Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD) cual ta e Fundacion cu ta maneha diferente tereno y/of parke deportivo manera; Centro Deportivo Frans Figaroa, Nadi Croes/Crisma Angela Ballpark, veld na

Pos Chiquito, veld na Jara, Parke Jaburibari, stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

E constelacion di e Fundacion ta consisti di nueve miembro di cual ta tres miembro ta wordo nombra door di ASU, tres miembro ta wordo nombra door di Lotto pa Deporte y tres miembro ta wordo nombra door di e Minister di Deporte.

E mandatario a sigui bisa cu e meta di e reunion tabata pa cera conoci cu e miembronan pero tambe mesora a plantia e vision di maneho di deporte pa e proximo cuatro aña. E maneho di Deporte 2021- 2025ta conta cu sosten

di conseho di Minister.

Minister Endy Croes a sigui bisa cu durante e reunion a elabora riba algun proyecto hopi interesante no a bay den detaye, pero si a splica cu a reuni cu Arubaanse Voetbal Bond (AVB) y FIFA pa algun proyecto hopi bunita pa Aruba cu lo wordo ehecuta hunto cu Gobierno di Aruba y FFD. E mandatario a expresa; nos kier logra pa drecha e stadionnan entre otro pa nos weganan di seleccion di 'Nation League Games' por wordo hunga na cas. Ohala den 2022 nos lo por logra esaki. Minister di Deporte a sigui bisa cu e tabata un bon reunion, e vision y direccion a wordo plantia y a pidi coop-

eracion di FFD pa sostene esaki.

"Mi ta kere si nos sigui e rumbo cu nos ta bayendo deporte den su totalidad lo sali gana y nos atletanan lo sali gana primordialmente den e tempo dificil cu nos ta traspasando saliendo for di e pandemia", e mandatario a expresa.

"Nos ta kere cu otro 'partners' strategico manera FIFA y AVB nos por logra hopi na bienestar di e deporte di futbol pa Aruba. Mescos nos tin visionnan pa diferente otro deporte su estructura den su totalidad. Nos ta contento con e reunion a bay y den lunanan nos dilanti nos lo duna mas informacion con esaki ta andando bayendo pa dilanti", e mandatario a finalisa.

Resultado di Atletismo Escolar 2022 organisa pa IBiSA

Recientemente a tuma luga den Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, Atletismo Escolar 2022 cual evento a wordo organisa pa Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA).

Durante e evento aki, categoria 1 mucha homber y mucha muhe a haci 3 disciplina cual ta 60 meter, 400 meter y tira bala leu, categoria 2 a haci 4 disciplina cual tabata 60 meter, 400 meter, bula leu y tira leu y den categoria 3, 4 y 5 e distancia a cambia pa 80 meter, 600 meter, bulamento leu y tira bala leu.

Categoria 1 Mucha Homber:

Den categoria 1 mucha homber na prome luga a keda Steven Del Rosario di Colegio Sagrado Curason cu un total di 2384 punto, na di dos luga a keda Nathan Dundas di Colegio Sagrado Curason cu un total di 2350 punto y na di tres luga a keda Dilano Victorino di Cacique Macuarima School cu un total di 2344 punto.

Categoria 1 mucha muhe:

Den categoria 1 mucha muhe na prome luga a keda Ryziliane Richardson di Sint Aloysius School cu un total di 2176 punto, na di dos luga a keda Zahirah Mohamed di Sint Paulus School cu un total di 2168 punto y na di tres luga a keda Jazelle Albertus di Colegio Pastor Kranwinkel cu total di 2112 punto.

Categoria 2 mucha homber:

Den categoria 2 mucha homber na prome luga a keda Eli Anijs di Colegio Sagrado Curason cu un total di 3000 punto, na di dos luga a keda Jonathan Quintero di Maria School cu un total di 2900 punto y na di tres luga a keda Allan Vasquez di Pius X School cu un total di 2900 punto.

Categoria 2 mucha muhe:

Den categoria 2 mucha muhe na prome luga a keda Naraya Doornkamp di Prinses Amalia Basis School cu un total di 2636 punto, na di dos luga a keda Aizza Navas di Colegio Pastoor Kranwinkel cu un total di 2572

punto y na di tres luga a keda Eva Fernandez-Perna di Scol Basico Washington cu un total di 2646 punto.

Categoria 3 mucha homber:

Den categoria 3 mucha homber na prome luga a keda Jiankang Feng di Pius X School cu un total di 2710 punto, na di dos luga a keda Jean Carlos Huerto di Fatima College cu un total di 2686 punto y na di tres luga a keda Erijoe Dijkhoff di S.P. Kudawecha cu un total di 2662 punto.

Categoria 3 mucha muhe:

Den categoria 3 mucha muhe na prome lugar a keda Zyana Rogers di Fatima College cu un total di 2524 punto, na di dos lugar a keda Ruby Pearce di Sint Franciscus College cu un total di 2416 punto y na di tres luga a keda Jahhailey Andrews di SP Kudawecha cu un total di 2366 punto.

Categoria 4 mucha homber:

Den categoria 4 mucha homber na prome luga a keda Qwintan Toppenberg di Colegio Pastor Kranwinkel cu un total di 3086 punto, na di dos luga a keda Jayzion Mathilde di Colegio Pastor Kranwinkel cu un total di 2814 punto y na di tres luga a keda Juan Sebastian Ricon Lara di St. Franciscus College cu un total di 2752 punto.

Categoria 4 mucha muhe:

Den categoria 4 mucha muhe na prome luga a keda Fatima Ayala di Pius X School cu un total di 2212 punto, na di dos luga a keda Mayla Larochelle di Pius X School cu un total di 2078 punto y na di tres luga a keda Ashly Bello Manzuela di St. Anna School cu un total di 1988 punto.

Categoria 5 mucha homber:

Den categoria 5 mucha homber na prome luga a keda Daniel Maxwell di YNZ Montessori High School cu un total di 2326 punto. IBiSA ta anuncia cu 15 miho atletanan lo clasifica pa e gran final cu ta tuma luga na luna di juni 2022.



Hulanda ta bay enfoca riba un politica di coronavirus nobo y OMT posiblemente lo dissolve

(NLTimes) - Desde awo en adelante, e Gabinete kier e frase “mantene sociedad habri” pa ta e enfoca nobo den su politica di coronavirus, segun Minister di Salud Ernst Kuipers den un carta na Tweede Kamer riba diamars.

E carta ta splica kico e metanan y strategianan lo ta den e lunanan binidero. E mester causa un sociedad “mas habri, resiliente y resistente na shock,” den cual nos ta “biba conhuntamente cu e virus.”

E politica di coronavirus pronto lo ta basa solamente riba dos meta principal, “continuidad social y economico, y e accesibilidad di e cadena di cuida di salud pa tur hende, sin excepcion.” E dos metanan aki ta ekivalente, segun e Minister. Como re-

sultado di esaki, e enfoca pa cu con ta lidia cu e pandemia aki ta cambiando, y bayendo mas den direccion di “exclui riesgonan pa mas control riba nan, y un manera di biba cu ta lo mas normal posibel.”

Te cu awo, e Gabinete tabatin

4 meta principal. Esakinan tabata inclui mantene e presion riba e sector di cuida di salud manehabel, proteha e hendenan cu tin un salud vulnerabel, mantene un record di e coronavirus, y limita e daño den e sector economico pero tambe esun social.

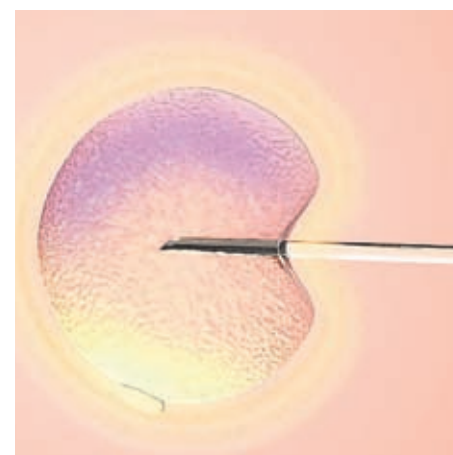
A descubri uso di sperma propio di un di cuatro ginecologo den tratamiento di fertilidad

(NLTimes) - Un ginecologo na Carolus Hospital na Den Bosch tambe a usa su mesun sperma den tratamiento pa fertilidad, haciendo su persona tata di por lo menos un mucha di entre año 1977 y año 1985.

Cu e descubrimiento aki, Henk Nagel ta e di 4 dokter di fertilidad na Hulanda cu a insemina hende muhe cu su mesun sperma sin nan permiso, De Volkskrant a reporta.

Piet-Hein Buiting, presidente di administracion di Jeroen Bosch Hospital, na cual Carolus Hospital a uni, a yama Nagel su accionnan “incomprensibel y inaceptabel.” E hospital a informa Healthcare and Youth Inspectorate y a pidi pa un investigacion independiente. Hendenan cu a ricibi tratamento di Nagel por reprotar na Jeroen Bosch Hospital, Buiting a declara. “Nos kier brinda boso sosten y investiga si tin mas casonan di cual nos no ta informa ainda.”

E caso a sali na lus año pasa ora cu un mucha a reprotar na Jeroen Bosch Hospital. El a bisa cu mientras e tabata purbando di haya su tata biologico, investigacion di su DNA a resulta den “conexion cu personanan relaciona di sanger na e ginecologo anterior.” E hospital a acerca Nagel pa un investigacion, cual a demostra cu berdaderamente e ta e tata di e mucha en cuestion. El a confesa na usa su mesun sperma den 3 otro tratamento di fertilidad. E no ta cla cuanto muchanan a nace di e 3 tratamentonan aki.



LICENSED DISPATCHER

ORGANIZATIONAL RELATIONSHIP

The Licensed Dispatcher reports directly to Director of Operations and in his absence to the senior on duty.

BASIC FUNCTION

The Licensed Dispatcher is responsible for initiating, developing and authorizing implementation of operating plans for all scheduled and non-scheduled flights. This will be accomplished in a manner that will provide the best possible service under the existing and expected conditions, and conforming to objectives and policies approved by the company. Performs all duties concerning aircraft handling, crew briefing, modification of Winair flight schedule and load supervision.

REQUIREMENTS

- Recognized Dispatcher's License.
- Computer literacy; advanced skills in Microsoft Office.
- Good command of the English and Dutch language, oral as well as written; (Dutch language will be regarded an asset).
- Must be team oriented and possesses a pleasant attitude towards Management and Staff.
- Strong analytical skills and have leadership qualities.
- Coordination-, problem solving- & organizational skills.
- Reliable. integer, accurate & discreet.
- Able to cope with stress.
- The ability to work independently is a must.
- Preference will be given to applicants with minimum two (2) years' experience as Licensed Dispatcher.

Windward Islands Airways International (Winair) N.V. at the Princess Juliana International Airport, St. Maarten has a vacancies and is looking for professionals that are result oriented and can easily adapt to our fast paced business environment. The ideal candidate is a team player, exercises leadership skills and has the ability to establish effective relationships within the company.

ASSISTANT FLIGHT DISPATCHER

ORGANIZATIONAL RELATIONSHIP

The Flight Operation Assistant reports directly to Director of Operations and in his absence to the senior on duty.

BASIC FUNCTION

The Flight Operation Assistant performs all duties concerning aircraft handling and flight preparations such as; load-planning, load-sheet preparation, loading supervision, retrieving weather reports, Notams, flight planning, crew briefing and modification of Winair flight schedule. Dissemination of all information to all stations, all airports in the event of delays and extra flights.

REQUIREMENTS

- Minimum HAVO high school diploma or equivalent.
- 2 years relevant work experience in a similar position.
- Must have analytical skills.
- Excellent communication skills, oral as well as written, in English and Dutch language (Dutch language will be regarded an asset).
- Computer literacy; advanced skills in Microsoft Office.
- Strong analytical skills and leadership qualities.
- Coordination - & Problem solving skills.
- Reliable, integer, accurate and discreet.
- Can work independently, is well organized and has a flexible work attitude and able to cope with stress.
- Must be team oriented and possesses a pleasant attitude towards Staff and Management.

PREREQUISITES FOR BOTH VACANCIES:

- Must have Dutch Nationality or permanent residence;
- Must be willing to work in shift, Public Holidays
- Experience in aviation is a plus;
- Must be in possession of a valid Government driver's license;
- Must be fully vaccinated



Are you the Flight Operation team member we are looking for? Do you have the interest to start a new chapter with us? If the answer is yes, please forward your resume, motivational letter, all valid licenses, passport copy, and proof of vaccination to humanresources@fly-winair.com

Acquisition to this vacancy ad is not appreciated

Apple ta revela cu iPhone ta bay acepta 'tap-to-pay' sin mester di dispositivo adicional



(AP) - Apple a bisa diamars cu nan ta bay expande iPhone su capacidad pa acepta pagonan sin contacto, haciendo e mas

facil pa bendedonan conduci transaccionnan 'tap-to-pay' sin mester cumpra dispositivonan adicional.

Tambe esaki ta bay yuda Apple tin un bentaha riba e competencianan den e mundo cu ta creciendo na un sistema di pagonan liber di contacto,

den cual e iPhone, di mesun manera cu Apple Pay, ta hunga un rol dominante pa medio di efectivamente converti e iPhone den un terminal di benta.

iPhone a ser usa como un manera liber di contacto pa paga pa servicionan y articulonan desde cu Apple Pay a lana den aña 2014. Pero e ta rekeri pa e bendedonan tin nan mesun dispositivo cu ta haci esaki posibel, pa asina nan por acepta e pago via e telefon. Bienes di e plataforma di pago Block, anteriormente conoci como Square Inc. cu su sistema pa acepta pago di iPhone, a cay cu mas di 1% despues di Apple su anuncio.

E dispositivonan aki pa acepta pago sin contacto tabata den un rango di 50 dollar pa un cu ta sinta riba e mesa banda di e caha y mas di 100 dollar

pa un dispositivo cu ta permiti e empleado acepta e pagonan unda cu ta den e tienda of restaurant.

Pa causa di e costo, hopi biha solamente e tiendanan grandi tabatin e dispositivonan mobil. Apple su mesun empleadonan den e tiendanan tabata usa un dispositivo conecta na un iPhone pa acepta e pagonan sin contacto.

Awo, iPhone ta bay por acepta e pagonan aki como un terminal mes, sin mester di un dispositivo adicional, Apple a revela. E sistema tap-to-pay aki ta bay usa iPhone su chip existente NFC cu tabata usa pa transmiti e pago na e terminal. E ta bay ta disponibel via un actualisacion di iOS proximamente. E ta keda na e servicionan di pago pa agrega e capacidad aki na nan dispositivo.

Plan di produccion di chip di UE tin meta pa baha e dependencia riba Asia

(AP) - Union Europeo a anuncia un plan di 48 biyon euro riba diamars pa bira un fabricante di semiconductor, como un esfuerso di combati nan dependencia riba e mercado Asiatico pa e componente cu ta duna energia na tur cos di auto, pa ventilador na hospitalnan y hasta consola nan di wega.

Den un tempo unda escasez di gasnan natural y Europa su dependencia riba Rusia pa energia ta mustrandor riesgonan politico di dependencia economico, e bloke di 27 nacion ta moviendo pa asina mehora nan dependencia economico den e sector critico di semiconductor cu su Chips Act.

"Chip ta den e centro di e careda global tecnologico. Nan ta, claramente, tambe e fundamento di nos economia moderno," President di Comision Europeo Ursula von der Leyen a bisa. E plan te ainda mester sosten di e parlamento di UE y e estadonan cu ta miembro.

E movida di UE ta bini despues di President Joe Biden su movida di 52 biyon dollar pa inverti den un sector di produccion chip nacionalmente pa asina sigura cu mas produccion tuma luga na Merca mes.

Mientras e economia ta mehora despues di e pandemia di COVID-19 durante e aña aki, tin un strobacion den e cadena di suministro di semiconductor. Den Europa, algun consumidor mester warda te cu casi un aña pa por haya un auto pa causa di falta di partinan.

"E pandemia tambe a forsa nos mira con vulnerabel nos cadena di suministro ta," Von der Leyen a bisa. "Nos a mira cadenan di produccion henter para completamente."

"Mientras e demanda tabata keda crece, nos no por a entrega di acuerdo na e necesidad pa causa di e falta di Chip," el a agrega. Como resultado di esaki, e trabao na e fabrica ta stop, algun fabrica mester a hasta cera temporalmente y empleadonan a keda sin trabao pa falta di partinan electronico.

Semiconductor nan ta e microchipnan chikito cu ta e cabes di tur cos, den un variacion di smartphone te cu autonan, y un escasez cu ta keda extende a pone mas enfoka riba e importancia di fabricanan di Chip, mayoria di cual ta basa na Asia y ta provee globalmente.

Von der Leyen a bisa cu Eu-

ropa su Chips Act lo conecta investigacion, diseno, testnan y coordina inversion di UE y

nacional. E plan di 43 biyon euro ta haci uso di fondonan publico y priva y ta permiti e

estado ricibi e inversionnan masivo aki di biaha.



MPG ta bolbe aparece riba seccion di New York Times' Real Estate pa di cuater biaha

ORANJESTAD – E seccion internacional di Real Estate di e famoso publicador New York Times a mostra un cas na benta riba Aruba, dia 2 di Februari, 2022. E articulo a wordo yama House Hunting in Aruba: Three Bedrooms and a Pool for \$1.1 Million.

E articulo a sigui na nombra un variedad di premier real estate agents riba e isla, entre nan Muna Habash, un broker y doño di MPG Aruba Real Estate, kende regularmente ta wordo publica pa nan. Segun Habash, e pandemia a yuda stimula mercado di hogar na Aruba, un isla teritorio Hulandes, den parti grandi pasobra e ta sinta pafo di e area di horcan den lama Sur Caribense, cu un clima relativamente balansa.

Habash ta sigui na bisa cu mientras Aruba no ta publica statisticanan di prijs oficial, e mercado di cas a logra di yega na algun estabilidad net prome cu e pandemia, rond di Maart 2019, despues di a sufri algun aña di stagnacion pa motibo di e crisis financiero di 2008. Mientras cu na mey mey di 2019, e prijs medio pa un hogar na Aruba tabata bay na Awg. 580,000 of \$321,000, segun CBS, Central Bank of Aruba, e demanda a aumenta pues prijsnan a subi, den e ultimo dos aña. Habash a revela cu e mercado tabata stabil riba e comienso di e pandemia pero mientras cu Covid19 a sigui desaroya esaki a

cuminsa crece, y propiedadnan a wordo bendi hopi lihe y mayoria di nan riba prijs cu a wordo pidi.

Cumpradonan den pandemia tur a bin na e isla y Aruba a mira su mercado di cas wordo eleva atrobe.

Habash ta informa cu mayoria di stranheronan cu ta cumprando hogar na Aruba ta bini for di Nort America, y Canada, tambe tin un cantidad grandi di cumpradonan Europeo, incluyendo Hulandes. Mayoria di nan ta cumprando hogar den e area di Noord.

No tin restriccion riba stranheronan cu ta cumpra cas na Aruba y hopi propiedadnan tin "long leases" cual tin un prijs razonabel pa aña pa construccion nobo cu ta dura te cu 60 aña. Un 'non renewal' riba land-lease no ta algo cu ta pasa hopi mes.

Propiedadnan, ora cu no ta den uzo, por wordo renta por medio di hopi companianan respectabel den maneho cu lo yuda doñonan riba huur pa corto of largo plaso, como tambe mantencion di e propiedad. E entrada adicional aki por paga pa e propiedad su mantencion haciendo cu e doñonan por uza esaki na nan libertad.

Mayoria cumpradonan ta uza un notario civil apunta pa gobierno pa negosha e compra di un hogar, notarionan riba e isla ta guia ambos partido pa yega na e mesun posicion imparcial.



Muna Habash
MPG Real Estate Aruba
+297-5934647
muna@mpgaruba.com
www.mpgaruba.com

Habash ta conclui cu un cas di tres camber y dos baño cerca di hotel y area di beach awor por wordo bendi entre \$500,000 pa \$750,000. Entre nacionnan Caribense, e isla tin comparativamente menos propiedadnan riba beach, pues nan ta comanda un premium. E ultimo, den area di Arashi Beach, a wordo bendi pa \$6.5 miyon y lo rekeri un renobacion total.

Cu casi dos decada di experiencia den Real Estate y financieramente riba e isla, MPG ta brinda expertisio hunto cu e miho consejo profesional pa sigura un transaccion exitoso. MPG su staff motiva y amabel ta guia cumpradonan paso a paso durante henter e proceso.

<https://www.nytimes.com/2022/02/02/realestate/aruba-house-hunting.html>

Caitlyn Jenner ta lansa team di auto di careda pa hende muhe

(AP) Caitlyn Jenner ta bolbe na e caredanan di auto y di e manera aki ta lansa un ekipo den campeonato pa hende muhe. Jenner e ex campeon olimpico y un personalidad di e series di TV. Awor a inicia e team Jenner Racing den e serie W pa e temporada 2022.

Actualmente Jenner tin 72 aña y lo supervisa e funcionamiento diario di su ekipo. Hasta lo atende e aliniashon di pilotos y e patrocinadonan pa aterisa pa por competi den e siere cu lo bay desaroya na momento cu lo sali tur fin di siman e caredanan di Forma Uno.

E serie W lo habri den luna den luna di mei na Miami, como un persona creyente den competencia leal y amante di autonan di careda y cu ta partidario cu e hende muhenan den e deporte aki for di caredanan basico y caredanan elite. E serie W ta cumpli cu tur e rekisitonan, pa Jenner e ta mane un recordatorio di e diferente partinan y aspectonan di su carera. Esaki ta un campeonato dedica pa inspira hobenan y brinda e hende muhenan e oportunidad di tin exito den rolnan cu tradicionalmente tabata un industria domina pa hende homber. E serie W ta cambiando e bista di autonan di careda.

Jenner a haya medaya di oro olimpico decatlon na aña 1976 na momento cu e la declara su mes un muhe transgenero den 2015 unda cu e la debuta como piloto di caredanan profesional na careda di 24 ora for di Dayton den aña 1980 den e ekipo di Jim Busby Jenner unda cu e la pasa pa competi den e profesionalnan den e campeonato IMSA Camel GT pa politico di e fabrica di Ford Motor Company y Jack Roush durante e siguiente seis aña cu un total 57 comienso.. Awor ta trahando duro y e tin tur e confiansa cu lo a gana un biaha mas cu e parti aki, ta practicanan cu semper e la haci.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP):

Cambio di ley di overbruggingstoelage no ta costa mas placa *Overbruggingstoelage ta 80% di salario y pa un periodo di 12 luna despues di cambio di un Gobierno of Parlamento*



Un tema cu a wordo treci dilanti durante e reunion den Parlamento diahuebs ultimo na unda cu e ley di Landsverordening Instelling Ministerie, LIM akeda aproba, ta tocante e cambio di ley di overbruggingstoelage.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica esaki den mas di un ocasion y a bolbe splica den Parlamento. Overbruggingstoelage ta un dere-

cho di parlamentario y ministernan despues di cambio di un Gobierno of Parlamento pa un periodo di 12 luna y 80% di su salario.

Prome Minister a indica cu e cambio aki ta un cambio den anticipacion di cambio di ley. Esaki, Prome Minister a duna di conoce cu ta algo totalmente legitimo y ta algo cu por y ta pasa bou di tur gobi-erno.

Prome Minister a enfatisa cu un regla basico di esaki ta cu por anticipa riba cambio di ley solamente si e ta na beneficio di e ciudadano. Y esaki ta e manera cu e cambio di ley di overbruggingstoelage a bay tambe.

Prome Minister a splica cu manera e ta awo, e overbruggingstoelage no ta na beneficio di e parlamentario. Ora un Parlamento cambia na fin di luna, lo no tin problema. Un ehempel di esaki cu Prome Minister a duna ta si un parlamentario baha dia 29 di october, e lo cobra su overbruggingstoelage dia 1 di november. E ta 'sluit aan' na su salario.

Si un Parlamentario baha dia 1 di october, e lo mester warda te dia 1 di november pa su overbruggingstoelage cuminsa core. Esaki ta un gab di un luna. Esaki, Prome Minister a splica, ta un omision den e ley.

Pa cua motibo, na juli aña 2021, Gobierno a tuma e decision pa cambia e ley y elimina e omision. Overbruggingstoelage, ta un brug cu ta conecta un punto pa otro. E regla cu tawata tin, no ta un brug sino mas bien e ta tira e parlamentario den awa pa un luna sin entrada anto despues ta bin e brug pa un aña. "E no tawata un areglo cu e espirito di ley cu e ta stipula. E fecha a wordo hala mas padilanti pa e cuminsa core mesora cu nan sali for di Parlamento pa no tin gab".

Prome Minister a enfatisa cu ta solamente e fecha a hala. E suma ta keda mescos, esta 80% di e salario y e periodo tambe ta keda mescos, esta 12 luna. Kiermeen e ta cuminsa paga mas tempran, y e ta caba mas tempran tambe.

Aruba a paga hopi Overbruggingstoelage den pasado. E mesun parlamentario cu a haci e pregunta, Marisol

Lopez-Tromp a haya varios overbruggingstoelage. Y awo na juni a paga e parlamentari- onan cu a sali, Marlon Sneek, Jennifer Arends, Robert Candelaria y Ricardo Croes. Nan a haya nan overbruggingstoelage mesora despues cu nan a baha. Y no a y no lo haya ni un cen extra pasobra overbruggingstoelage ta 80% di nan salario pa un periodo di 12 luna.

"Gabinete Wever-Croes ta un gobierno drechi cu ta traha den bienestar di comunidad. Y ora cu un parlamentario tin derecho riba algo, sea di oposicion of no, e mester haya loke e tin derecho riba dje. Esaki ta e espirito di e ley di overbruggings. Anticipando riba cambio di ley, no ta prome biaha esaki a pasa y lo no ta e ultimo biaha cu esaki lo pasa tampoco, semper cu e ta na bienestar di nos comunidad", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Parlamentario Alvin Molina (MEP)

E bishita na RWZI y Parkietenbos tabata necesario

Despues di varios reunion den parlamento riba e topico di RWZI parlamento a pone un delegacion cu a haci bishita na e planta.

Director di DOW Marlon Croes hunto cu Frank Benita y Derel Lue a duna un splicacion y un bista di e situacion di e planta na bubali plas, pa asina compronde e proceso cu ta tuma luga tur dia na e planta.

Pa Parlamentario Alvin Molina e bishita aki ta hopi importante awor tin un bista mas amplio y ta compronde e necesidad cu tin pa un inversion ta necesario. Actualmente ta papia di inversion di 16 miyon y 60 miyon florin pa Aruba tin un RWZI den un miho condicion. Pa e motibo aki mes e delegacion a haci un bishita y haya sa mas informacion cu por delibera riba dje.

E parlamentario por a mira cu nan propio bista, por ehempel na esun di Parkietenbos, con e proceso di filtracion di awa ta. Asina a constata cu e awa ta pasa den un proceso kimico pa saca tur e sushi pa e por wordo uza den agricultura. E awa ta keda purifica, pasando den tres tipo di proceso – mechanical, bacterial y UV – pa despues pone den e tanki di Santa Rosa cu tin riba e tereno.

No ta sin mas ta duna Agricultornan e awa. Riba e tereno mes tin mata di papaya, bacoba y banana, entre otro, cu ta test e awa riba dje. Despues cu testnan duna resultado bon, e awa aki por bay pa clientenan di Sta Rosa.

E delegacion di Parlamento tambe a bishita Dump di Parkietenbos, especificamente e facilidad di insinerado. Par-



lamentario Alvin Molina a keda impresiona pa e proceso di kima sushi, pero tambe e Arubianonan profesional cu ta traha riba e tereno aki. "Nos tin cu valora nan y haci bon uzo di nan. Mester uza e

profesionalnan di Aruba en bes di busca expertonan di afo.

Banda di ricibi informacion for di e expertonan den Parlamento, ora cu reuni riba e

tema, ta necesario pa bishita e sitionan mes tambe. Asina por haya e informacion real di ambos banda, tanto e splicacion y loke nan ta mira y haci e preguntanan necesario

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Prome Minister Evelyn Wever Croes (MEP)

Como pais nos mester rechasa corrupcion manera di Benny Sevinger

Aruba e siman aki lo ta testigo di caso contra Benny Sevinger y 10 sospecho so mas.

E caso ta un di esunnan mas serio cu Aruba a conoce, y ta trata corrupcion serio cu tereno.

E acusacionnan oficial ta:

1. Soborno: Cumpra ambtenaar
2. Estafa
3. Falsificacion
4. Abuso di funcion

Benny Sevinger ta wordo sospecha tambe di falsificacion, estafa y abuso di su funcion, y aparte di tur esaki e ta wordo acusa tambe di a tumamento di regalo of promesa, y labamento di placa! Cu esaki Benny Sevinger y demas 10 sospechoso no solamente a enrikece nan mes, pero a perhudica miles di famia y hobennan cu nunca mas por

yega na nan cas. Esfuersonan ta andando pa kita e terenonan aki di e hendenan aki pero ta un proceso largo.

Ta hopi importante pa nos cada un pone bon atencion na e caso aki.

Pa loke ta trata e otorgamento di tereno, desde cu ex minister Marisol Lopez-Tromp a wordo retira na october 2020, mi a delega e autoridad pa e departamento en cuestion bou di un sistema estricto di 'checks and balances' pa asina nunca mas un minister por mete den e maneho aki y pa evita corrupcion. Esey tabata e prome paso.

Awor mi ta haci apelacion na henter comunidad. Aruba mester di nos tur.

Empleadonan publico en especial cu mira e cosnan aki ta pasa, mester bin dilanti y



denuncia corrupcion. Comerciantenan cu ta wordo pidi pa paga placa bou di mesa, mes-

ter nenga categoricamente y denuncia e corrupcion aki. Hunto nos por stop corrup-

cion. Aruba mester di nos tur pa logra esaki.

Secretario General di MEP Endy Croes : Esaki Gerlien Croes y Rycond Dijkhoff ta defende

E caso grandi di corrupcion di Benny Sevinger "Avestruz" ta dilanti mesa berde

Secretario General di MEP Endy Croes ta splica cu a tuma su tempo pero poco poco pero sigur Ministerio Publico ta atendiendo cu casonan gigantesco di corrupcion di ex-ministernan di AVP.

Paul Croes ex-minister di AVP recien a wordo condena den un otro caso di corrup-

cion pa cu permiso di trabou esta caso IBIS unda 3 hues den Hoge Beroep a condene na 4 aña di prison. Pues ta den sanger di AVP corrupcion ta core y ta di lamenta cu te hasta un Alto Inspector y Hefe di recherche manera Robert Candelaria segun informacion a wordo soborna pa subi lista si AVP na 2017, a sostene Benny te final pa

despues Benny dal E un scop drencia Parlamento na su lugar lagando Candelaria sin salario. Tur esaki cu bendicion di Mike Eman kende a grita 19 di Juni 2021 den campaña "Hamas vote para yo mismo, siempre vote por Benny Sevinger y voy a votar otraves para Benny Sevinger".

Caso historico di Benny Sevinger dilanti mesa berde dialuna mainta:

Dialuna mainta 830 am e caso "Avestruz" di Benny Sevinger ex-minister di AVP tabata dilanti mesa berde. Manera ta conosi cu desde Februari 2018 a entrega un keho official na Ministerio Publico hopi bon documenta cu corrupcionnan masal den otorgamento di tereno. Pruebanan manera esun di Deshaun N.V. unda 5540m2 di tereno comercial a wordo otorga na un empleada di Leoncita Arends.

Carta ta traha riba fecha 20 di Augustus 2015, Benny su oficina ta stempel e carta cu kantoort a ricibie 7 di Augus-

tus 2015 (pues 13 dia promer cu e carta a wordo traha), despues Benny ta firma akkoord gaarne Uw medewerking y Benny ta pone fecha cu su handschrift 14 Augustus 2015, (6 dia promer cu e carta a wordo traha), despues oficina di Benny a pone un stempel fecha 14 di Augustus 2015 cu e carta a sali for di nan kantoort.

E amiga empleada di Leoncita Arends a firma e peticion como Director di Deshaun Development VBA. Ora mira e fecha cu e compania Deshaun Development VBA a wordo lanta ta constata cu esaki a wordo lanta 30 di September 2015 esta mas cu un luna despues cu e peticion a bay pa Benny te cu Benny a firma pa nan haya e tereno. Ora lesa e statutonnan por constata cu Leoncita Maria Arends tin 100 aandelen y ta doño di e compania aki. E tereno aki despues a wordo bendi na 2016. Aki e comisionnan grandi tabata core. Asina e modus operandi tabata ta y un grupo privilegia

tabata haña tur sorto di "opties" riba terenonan comercial pa hasi negoshi y bira rico cu patrimonio di pueblo cu cooperacion y consencia di Benny Sevinger e gran amigo di Mike Eman.

Gerlien Croes y Rycond Dijkhoff na defensa di e corrupcion di AVP:

Ta e tipo di fraude y corrupcionnan aki Gerlien Croes y Rycond Dijkhoff ta defende den Parlamento cu alma y cuerpo. Awor Rycond kier kita atencion di e caso di Benny purbando di tira riba Mandatario Croes cu un rapport di E&Y di 11 aña pasa cual rapport (3) hues den Hoge beroep y (5) Hues den Cassatie a vernietig declarando den ambos vonnis cu prueba cu E&Y a comete un onrechtmatige daad jegens Croes y pa esaki ta den corte bek contra E&Y actualmente pa cobra un daño. Lo ta bon pa pueblo mes sigui e caso "highprofile" di Benny Sevinger Parlamentario di AVP kende ta den corte dialuna mainta.



Universidadnan Hulandes ta haci yamado un biaha mas pa limita e cantidad di estudiante internacional



(NLTimes) - Universidadnan Hulandes un biaha mas a haci yamado na gobierno pa duna nan e op-

cion di limita e cantidad di studiantenan stranhero cu ta permiti di atende cierto curso.

Studiantenan stranhero actualmente ta forma 80,000 di e 340,000 estudiante registra na

un di e pais su 13 universidad y esaki ta poniendo demasiado presion riba e institucionnan, Asociacion di Universidad Hulandes (UvN) a declara.

Universidadnan tin desde aña 2018 ta campaña pa mehora e maneho di studiantenan stranhero of internacional, cual a aumenta cu 14% durante e aña academico actual. Y mientras e cantidad total di estudiante ta aumentando, e financiamiento no ta aumentando suficientemente pa por cubri e demanda, e universidadnan a conta.

“Talento internacional ta esencial” pa ambos investigacion y e industria, pero e aumento den e cantidad di studiantenan stranhero actualmente ta poniendo demasiado presion y ta stroba e habilidad di mantene e calidad di e cursonan, pero tambe ta pone presion riba e empleadonan segun presidente Pieter Duisenberg.

E organisacion ta sugeri 3 medida pa reduci e fluho di studiantenan internacional; introduci un limite riba e cantidad di estudiante cu por registra pa un curso den Ingles, limita e cantidad e studiantenan no Europeo pa cada curso y un brake di emergencia pa asina por controla e cantidad si e aplicacionnan subi demasiado halto y menasa e calidad di e curso.

MP’s lo debati e tema di fondo pa universidadnan y e tema di haci educacion di nivel mas halto Hulandes mas internacional riba diarancon.

Mas o menos 73% di studiantenan internacional actualmente na un universidad Hulandes ta bini di dentro di e Area Economico Europeo (EEA), mas tanto for di Alemania. China ta responsabel pa e cantidad mas halto di studiantenan cu no ta Europeo.

Gran cantidad di doño di cas no por cubri gasto pa haci nan cas mas sostenibel

(NLTimes) – U n gran cantidad di doñonan di cas no por paga pa haci nan cas mas sostenibel, banco central Hulandes DNB a mira den un analisis cu a involucra 4.3 miyon doño di cas.

Esaki ta concerni mas tanto personanan cu un entrada relativamente abao, y un cas cu no ta bon isola, cual ta e casnan cu ta mas afecta pa e prijsnan halto di coriente. Nan no tin suficiente placa den nan cuenta di spaar pa por paga e medidanan pa haci e casnan mas sostenibel, y e pago di prestamonan lo por ta problematico DNB a conta segun reportahe publica pa Trouw.

E Gabinete kier pa 1.5 miyon cas kita for di e red di gas pa aña 2030. Esaki ta nifica cu un gran cantidad di casnan mester ser mehora y bira mas sostenibel, y e costonan pa haci esaki ta cay mas anto riba e doño di e cas.

DNB a calcula cu e lo costa un averahe di 24,000 euro pa cada cas por cumpli cu e medidanan te ora cu nan yega na categoria B di energia y por instala un pomp. Sinembargo, e proceso ta depende den e estado di e cas y e tipo di cas tambe. Pa haci un cas individual (no pega na otro casnan) mas sostenibel, e lo costa un averahe di 34,000 euro mientras cu un cas den un edificio di apartamento lo costa

14,000 euro.

Mas o menos 21 por ciento di e doñonan di cas no por paga e suma aki, DNB a conclui. Casi 90 por ciento di e grupo aki ta biba den un cas cu un categoria di energia di nivel C of mas abao. Banconan ta ofrece mas opcion di prestamo si e placa ta ser usa pa haci e cas sostenibel, pero esaki no a ta un bon solucion pa person-

anan cu tin un entrada abao, mirando cu e lo por ta un problema pa paga e debe aki back den e grupo “financieramente vulnerabel,” DNB a bisa.

DNB no a duna un solucion directo y cla pa con e subsidionan pro ser regula di un miho manera. E beneficio principal di e analisis aki ta cu e ta señala cua grupo mester di mas atencion, miembro di administra-

cion Olaf Sleijpen a expresa. “E ta un grupo specifico cu bo kier yuda. Por ehempel, e no ta involucra tur hende cu tin un ingreso abao.”

Loke ta defini e gruponan aki ta e region unda cu nan ta biba. Pa motibo aki segun e sugerencia di DNB, e lo ta miho pa aregla e subsidionan aki na nivel regional.



Pest di porco Africano: un menasa pa porco na Boneiro

Por lo pronto ta keda prohibi pa trece carni y producto di carni manera worst, chorizo y salami for di Republica Dominicana y su pais bisiña Haiti pa Boneiro. A descubri e pest di porco Africano cu ta sumamente contagioso na Republica Dominicana. Pa e motibo aki for di 2021 un prohibicion di importacion ta vigente pa tur producto for di Republica Dominicana y Haiti pa proteha e porconan na Boneiro.

Departamento Veterinario di Boneiro y aduana cu sev-

eramente ta supervisa e prohibicion, cu regularidad ta confisca producto di carni for di Republica Dominicana. Den luna di december 2021 nan a tuma muestra di algun worst confisca y a manda nan Hulanda pa control. Den un di e muestranan nan a haya pest di porco Africano. Esaki ta nifica cu entrada di pest di porco Africano keto bay ta un menasa real pa Boneiro. Pa e motibo aki importacion di carni y producto di carni for di Republica Dominicana y Haiti por lo pronto no ta posibel.

Pest di porco Africano ta

sumamente contagioso i dañino pa porco. Contagia por tuma luga pa medio di contacto directo entre porco of pa medio di come carni of producto di carni contagia, pero tambe via obheto contamina manera sapato, paña di bisti, vehiculo y cuchiu of cuminda di bestia contamina. Pest di porco Africano no ta contagioso pa hende y no tin consecuencia pa seguridad di alimento.

Autoridadnan local na Boneiro ta sigui monitoria e situacion y nan ta tuma e pasonan necesario pa proteha e porconan riba Boneiro.



Anestesiologo Rochard a huramenta cerca minister Dorothy Pietersz-Janga

Recientemente Minister di Salud, Medio Ambiente y Naturalesa Dorothy Pietersz-Janga, a huramenta Anestesiologo Raquel Rochard.

Minister Pietersz-Janga ta encarga cu huramentacion oficial cu mandato di Gobernador y señora Erseline Ramazan a atende e parti

protocolario. Di e forma aki e Anestesiologo cu a huramenta a cumpli cu exigencianan di nos leynan vigente pa e por eherce su profesion. Despues di e acto oficial, Minister Pietersz-Janga a felicita señora Rochard y a dese' e tur clase di exito den su carera. Anestesiologo Rochard actualmente ta labora na Advent Hospital.



Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda a yega na acuerdo

Pa entrega e proposicion di Ley di Reino Organo Caribense pa Reforma y Desaroyo (COHO)

E ley di Reino ta forma e fundeshi pa un forma nobo di cooperacion di mas aña entre e paisnan den Reino.

Economia di Aruba, Corsou y Sint Maarten a keda gravemente afecta pa e pandemia di COVID-19. Hulanda a duna ayudo pa combati COVID-19 y a yuda tambe cu pakete di cuminda. Ademas a suministra un milard euro na ayudo di emergencia den forma di fianza di likides pa sostene finansa publico den caso cu diripiente e actividadnan economico paralisa.

Como condicion pa e dunamento di fianza di likides, a palabra cu e paisnan ta traha accelera riba reforma nan cu ta haci nan mas fuerte. E paisnan ta tene nan mes na e palabracion ey. Meta di esaki ta pa economia y comunidad por absorba un crisis miho den futuro, di manera cu e gobiernonan por ofrece

oportunidadnan nobo na habitante- y empresanan. Pa apoya e paisnan den esey, a palabra cu ta institui un Organo Caribense pa Reforma y Desaroyo independiente.

Anticipando riba institucion di COHO, a palabra cu Aruba, Corsou y Sint Maarten pa nan cada un, un pakete di pais. Den e sucesivo, agendanan di implementacion ta sigui detaya e medidanan pa cada pais. Di e manera ey, cada pais Caribense por dal paso na un manera cu ta cumbini nan. COHO ta bay duna sosten na y supervisa ehecurion di e temanan describi den e paketenan. E tareanan aki ta ser ehecuta actualmente door di e Organisacion di Trabou Temporal (TWO).

E cuater paisnan a yega e siman aki na un acuerdo definitivo tocante redaccion di e ley di Reino. Cambio den comparacion cu consultanan anterior ta encera palabra-

cionnan mas cla cu e paisnan tocante incorporacion di e paketenan di pais den e respectivo presupuestonan. Tambe a palabra cu den e fase di implementacion lo sigui traha riba e obhecionnan cu tin tocante e competencianan di e supervisornan financiero C(A)ft.

Tambe ta pone riba papel e palabracionnan tocante posibel implicacionnan cu elaboracion di e protocol di cooperacion entre C(A)ft y COHO, y por tin incluso tarea-, funcion- y responsabilidadnan mutuo. COHO y C(A)ft lo consulta cu gobiernonan di e paisnan tocante e protocol di cooperacion, promé cu realisa of cambia esaki.

Aruba, Corsou y Sint Maarten a pidi atencion pa algun punto di preocupacion pa lora e ehecurion di e ley denter di e orden huridico constitucional. E puntonan ey ta encera cu ta garantisar espacio pa hiba maneho y autonomia di e gobiernonan, e convergencia entre C(A)ft y COHO, y espacio pa haci inversionnan pa por implementa e reformanan y maneho acompañaante.

Hulanda a priminti pa hiba deliberacionnan y haci palabracionnan al respecto.

E proposicion di ley awor ta bay Parlamento di e paisnan y Tweede Kamer. Mas despues den e proceso Eerste Kamer tambe ta trata esaki.



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabraPASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PMEmail nos na
aviso@bondia.com**TA HUUR**Apartamento na San Nicolas,
full muebla.
Awa y coriente apart.
Tel.736 1586**Sushi den cura?**Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.**SERVICIO PUBLICO**Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment,
villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333**AUTO Y HERO BIEU**Nos ta piki auto, aircro y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente**SERVICIO PUBLICO**Handyman
Pa trabou di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108**TA BENDE**Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203**TA BENDE**House on property land (611m2)
for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197**SERVICIO PUBLICO**Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453**TA BENDE**Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907**SERVICIO PUBLICO**Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610**SERVICIO PUBLICO**Pa compaña Sra. grandi y hasi
trabou di cas "live in" preferible
pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902**TA HUUR**un apartamento nobo situa den
vecindario di Xavier University.
Un camber, baño, sala y cushina
no muebla. Prijs exclui utilidad
Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123**SERVICIO**Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533**SERVICIO PUBLICO**Mi ta ofrece servicio pa haci cas
limpi pa ora
Tel. 569 3253**TA BENDE**BBQ Grill tipo cilindro
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787**SERVICIO PUBLICO**Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766**SERVICIO PUBLICO**Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539**TA BENDE**Mata di Coco chiquito di Mango,
Palmita chiquito, Trinitaria,
Isora, Adenium of Desert Rose
y Lizinbein
Tel. 566 8167**SERVICIO PUBLICO**Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573**SERVICIO PUBLICO**Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518**FOR SALE**Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for \$2,400
Call 593 0040**SERVICIO PUBLICO**Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026**TA HUUR**Camber na Playa.
Todo incluido
Call 564 1979**FOR RENT**Time Share at La Cabana
Week 34 Unit 311 C
for \$1000
email:
darwinrichard501@hotmail.com**SERVICIO PUBLICO**Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908**TA BENDE**Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096**SERVICIO PUBLICO**Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141**SERVICIO PUBLICO**Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!****Yena aki bao e siguiente informacion****Telefon**

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:☐ 3 Luna☐ 6 Luna☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:

Oduber
Tel. 582 1780

San Nicolas:

Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi

C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu un
awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 31
grado Celsius

Temperatura minimo 26
grado Celsius

Indice di calor (heat in-
dex) den y rond di oranan

di merdia: 32 pa 35 grado
Celsius

Uv index: 10

Bahada di solo : 6:44 pm

Subida di solo : 7:04 am

Biento:

Moder a for di oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/
ora, 7 te 16 nudo).

Den dia basta fuerte te
fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/
ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:

E area di presion halto den
Atlantico ta extende te
den Caribe y ta dominan-
do tempo, manteniendo
un biento modera te basta
fuerte, fuerte den rafaga.
Humedad den region lo
produci por lo general

den oranan di marduga
y mainta di diaranson un
awasero pasahero te breve
localmente.

Condicionnan mariti- mo/ estado di lama:

Na partinan proteje di
costa: leve

Na partinan zuid: trankil
te modera

Na partinan oost te
noordwest di costa: gen-
eralmente modera

Olanan lo ta entre 4 pa 6
pia.

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 02/08/2022



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	192.75	193.47	194.27
GBP	2.35	2.40	2.46
JPY	153.04	154.44	155.99
EUR	201.66	203.50	205.55
DKK	26.36	27.08	27.88
NOK	19.20	19.92	20.72
SEK	18.46	19.18	19.98

For amounts up to Afl. 100,000

Horizon Europe Workshop: Un oportunidad importante pa Aruba

Recientemente exper-tonan local, e “business community” y organisa-cionnan no-gubernamen-tal, a bin hunto na e “Ho-rizon Europe Workshop”. E workshop a wordo or-ganisa door di Union Eu-ropeo, Agencia Uruguay di Cooperacion Interna-cional, Universidad di Aruba y Departamento di Asunto Economico, Co-mercio y Industria y cu a wordo lidera door di señor Humprey Vrolijk.

Horizon Europe ta e pro-grama financiero di Union Europeo pa “Research & Innovation” cu e obhetivo

di fortifica e base científico y tecnologico y promove e nivel competitivo di e estado miembronan. E programa pa e periodo di 2021-2021 tin un presupuesto di €95.5 mi-yon pa e transcurso di e peri-odo aki. Minister Geoffrey Wever tabata presente na e “Horizon Europe Workshop” y a duna un discurso den cual a vocifera cu e programa di Horizon Europe ta brinda oportunidadnan interesante pa Aruba: mundo academico, negoshinan, organisacionnan gubernamental y no guber-namental, por bin na remar-ca pa fondonan pa financia proyectonan di “Research & Innovation”.

Research & Innovation” ta clave pa desaroya maneho funda. P'esey ta importante pa e resultadonan di investigacion wordo uza ora formula decisionnan pa asina maneho y inversion tin impacto real. E sistemanan cu nos ta opera aden ta cambia rapidamente, pa esaki e aspecto innovativo den “Research & Innovation” ta esencial. Den e workshop informacion a wordo duna riba e diferente programanan pa investigacion y innovacion y tambe con Aruba por partici-pa pa bin den remarca y aplica pa e fondonan aki.

Minister Wever ta indica: “Como minister encarga cu e



cartera di asunto economico y desaroyo sostenibel, mi ta kere firmemente den “Re-search & Innovation” pa asi-na yuda avansa un desaroyo economico mas duradero. Nos no por sigui hiba un desaroyo economico den un manera cu no ta sostenibel manera nos a bin ta haci e ul-timo 30 añanan”.

“E fondonan financiero di Aruba ta limita y ta impor-tante pa explora y haci uzo di otro posibilidadnan di fondo. Esaki ta un tremendo opor-tunidad pa academia, comer-cio y NGO's”, segun Minis-

ter Wever.

Ministerio di Asunto Eco-nomico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, hunto cu Departamento di Asun-tonan Economico lo brinda informacion unda por tuma contacto cu representante di Horizon Europe di Aruba pa asina interesadonan di mun-do academico, negoshinan, organisacionnan guber-na-mental y no gubernamental di Aruba por haya informa-cion di e rekisitonan neces-ario pa por bin na remarca pa e fondonan di e programa di Horizon Europe 2021-2027.














Asamblea pa Hoben

Despues cu e parokia nan di Parokia Birgen di Fatima a trece nan opinion dilanti tocante asuntonan di Iglesia Catolico, diasabra awor dia 12 di februari ta toca turno na e hobennan pa duna nan opinion tocante asuntonan di Iglesia Catolico.

Pastoor Jozef Pelc y Diacono Michael Nicolaas ta invita e hobennan pa participa na e Asamblea Sinodal pa Hoben cu lo tuma luga den misa Birgen di Fatima na Dakotadi 9'or di mainta pa 1'or di merdia. Registracion lo cuminsa pa 8'or y mey di mainta.

Durante e Asamblea Sinodal e hobennan lo tin e oportunidad pa contesta algun pregunta y trece nan opinion dilanti. E Eki-po Sinodal Hubenil a prepara un programa dinamico pa e ho-bennan cu wega y entretenimiento. Por inscribi pa participa na e Asamblea pa Hoben via celular # 5612524 - # 5921858 - # 5930891. Hoben nos ta warda abo tambe diasabra awo rna Misa Birgen di Fatima.



Resultado Sorteo feb 8, 2022					
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte					
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio	
DIARIO		9647	3542	7239	
KORSOU		4833	4348	6223	
SUPER4		9877			
FLAMINGO		0023	1515	6325	
	LOTTO CATOCHI	4796	3251	3532	 X3
	WEGA ANOCHI	3560	6095	1663	 X2
	BIG4	2965			
	WEGA ANOCHI	4724			
	1 OFF	7782			
	WEGA ANOCHI	5596			
	ZODIAC	2502	PISCIS		
	WEGA ANOCHI	6341	PISCIS		
	LUCKY3	037		FP	
	WEGA ANOCHI	016		X2	
	LOTTO DI DIA	05-12-21-22-23		12x match4	
	Afl. 64.000,-			173x Afl. 8,00	
	MINI MEGA	12-19-24-28		MEGA BALL 14	
	Afl. 250.000,-/Afl.400.000,- plus			1x jackpot, 1x match 4	

Aurora

Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dje mi
salbashon ta bin.”
Salmo 62:1

Cu immenso tristesa nos ta participa fayecimento di



Anna Leonor Flores

miho conoci como Betty, Tia Betty y Betty Flor
*19-11-1943 †06-02-2022

Yiu di †Anastacia (Nana) Flores.

Na number di su

Rumannan:

Sixta (Ita) Faneyte na Caracas y famia

Angela (Eli) Ponson y famia

Yolanda Winklaar y famia

†Jose (Buchi) Flores

†Sixto (Capito) Flores

†Silvia (Chiba) Flores

†Armando (Machetazo) Flores

†Juan Patricio (Tito) Flores

†Theostista Abelina (Vera) Brion-Flores

†Jany (Jenny) Flores

Su famia:

Dida Laclé

Aura Laclé

Gino Laclé

Lica Brion

Su amiga na Venezuela: Oraida Garcés y famia.

Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan,
mascota fiel Trixie, caretaker Vere Edith Silvera
Padilla y Trinity Quality Care Services.

Su famia na Aruba, Venezuela, Hulanda y Corsow:

Flores, Paula, Laclé, Faneyte, Ponson, Boye, Brion,
Winklaar, Marin, Eman, Orman, Franca, Dennert,
Figaroa, Henriquez, Raphaela, Howard, Soto,
Gamero, Lopez-Henriquez, Padron, Maduro, Cicilia,
Williams, Thodé, Everon.

Su bisñanan stima, miho amigo y amiganan, ex-
coleganan di Ontvanger der Belastingen.

Un danki special na Dr. Cayama Perez,
Huisartsenpraktijk Tjon Kon Sang, Dr. Weiser, staf y
personal di Botica Paradera.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 10 di februari
na Aurora Funeral Home di 09:00 pa 11:00 di mainta.

Despues lo sali pa santana Catolico na Paradera.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia
na cas.

Protocol di DVG ta vigente.

Disculpa nos si nos por a lubida un of otro persona/
famia den nos momento di tristesa.

Aurora

Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia feyecimento di:



Jose Ramon Solognier

Mihor conoci como: “Moonchi”
*9 July 1984 – †28 January 2022

Na number di su:

Mayornan: Rogelio y Jeanette (Jenny) Solognier-
Richardson

Rumannan: George Solognier y famia, Maria Eugenia
Solognier y famia

Tanta y Omonan: †Viola y James Farell-Richardson
y famia, Jubi Richardson y Julieta Lacle y famia,
Jimmy y Aixa Richardson-Albus y famia, †Pedro y
†Filomena Richardson-Wild y famia, †John y Rufina
Richardson-Solognier y famia na Hulanda, Frank
y Judith Richardson y famia, Linchi Richardson y
famia na Hulanda, Harold Richardson y Edna Croes
y famia, Humphrey y Patricia Richardson-Jimenez y
famia, Erwin Richardson, Stella y Alcides Davelaar-
Richardson y famia, Charline Richardson y famia,
Sidro y Gerrie Solognier y famia, Julia Solognier y
famia, Francia van Henningen y famia

Famianan: Richardson, Solognier, Kock, Wild,
Davelaar, Yrasquin, Nadal, Arrindel, Bontukoe,
Rodriguez, Van den Berg, Thijzen, Wever, Agard,
Maduro, Luidens, Geerman, Cornes, Bislip, Van der
Biezen, Statia, Jansen

Amigo di famia: James Steinbach & Kalita Hanson na
Canada

Ta invita tur amigo, bisinja, y conoci pa asisti na
e acto di despedida cual ta tuma lugar Diaranson
9 di February di 2’or pa 4’or di atardi na funeral
home Aurora (Cumana 76, Watty Vos Boulevard).
Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “Moonchi su
ultimo viahe” lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponible den Misa pa e bunita gesto
aki.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un or otro
famia den nos tristeza.

Aurora

Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

LAST JOURNEY

There is a train at the station
With a seat reserved just for me
I’m excited about its destination
As I’ve heard it sets you free
The trials and tribulations
The pain and stress we breathe
Don’t exist where I am going
Only happiness I believe.

Cu tristesa nos ta participa fayecimento inespera
di mi esposo, mi tata, mi suegro, mi welo y nos
ruman.



Francisco de Paula Ruiz

Mihor conoci como “Pancho” of “Frans”

Na number di su:

Esposa: Carla

Yiu: Charmaine, David y Jean Carlos

Mayornan:

†Guillermo y †Placida Ruiz-Franken

Rumannan: †Rafael (Anglo) y †Nini
†Seferina (Duduchi)
Engelberto (Betto) y Helene
Aurelio y Rosa
Maria y Maiky
Anna y Rolando
Florentino (Tino) y Mira (Mary)

Prima ruman: Maria Kelly-Ruiz

Sua y cuñanan: Gerda y Jan-Willem
Ann y Gerard
Ingrid

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan,
comernan y demas famia: Ruiz, Sjaw-Akian,
Maduro, Franken, Curiel, Tromp, Kelly,
Henricus, Roga, Boekhout, Ramos, de Goede y
Delerablee.

Ta invita pa asisti na acto di despedida riba
diahuebs 10 di februari 2022 di 2 or pa 4 or di
atardi na Aurora Funeral Home. Cremacion lo
tuma lugar den ceno familiar.

Despues di cremacion nos no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda di boso
Curason, mi por stens di loke
Señor ta hasi.”

Cu dolor na nos curason pero
conforme cu boluntad di Dios.
Nos ta anuncia fayecimento di
nos mama, yiu, ruman, wela,
prima y amiga stima;



Omaira Margarita Montas Perez-Quandt
*25-10-1958 †03-2-2022

Na number di su

Casa: Moises Montas Perez

Mayornan: Paulina Quandt-Almazo

† Genaro Mario Quandt

Yiunan: Laina Westerhof

Angelo Davelaar y Jacqueline Lopez

Lee-Kay Loefstop y Eugene Simmons

Moises Montas Quandt

Manera yiu: Shaghir Vorst

Yossy Ortiz Feliz

Brenis Montas Ozuna

Johany Montas Ozuna

Cristian Montas Perez

Juan Pablo Montas Perez

Nietonan: Akyrah Davelaar, Dwyane Kemp, Alessandro
Zabala Cardoza, Enrique Paula Ortiz, Edmee Alaya Paula
Ortiz, Arianna Nuñez Montas, Angely Mercedes Montas,
Moises Batista Montas

Suegra y suegro: Agrispina Montas Perez

† Francisco Montas Perez

Rumannan: Vicente Quandt

Grenis Hose-Quandt y † Rudy Hose

Francisco Quandt

Charlotte Quandt

Tio y Tantanan: Nancy Almazo y famia, Reyita Almazo y
famia, Fanny Almazo y famia Rosa Margarita y famia, Isle
Almazo y famia, José Rafael Almazo y famia, José Luis
Almazo y famia, Eduardo Rafael y famia, Ruth González y
famia, Fanny Bermudez y famia, † Cecilia Quandt y famia,
† Aurora Quandt y famia, † Angel Quandt y famia
† Rufo Quandt y famia, † Candelario Quandt y famia, † Rica
Quandt y famia, † Emilia Quandt y famia, † Juan Quandt y
famia

Subrinonan: Mikhael Quandt, Matthew Lentink y Helene
Lentink-Moison y yiu nan, Marco Tromp, Marlousha
Tromp y Akeem Kock y yiu, Marlisha Tromp y Kenduard
Henriquez y yiu

Madrina: Martha Ospina

Padrino: † Chebito Croes

Amiga/o di cas: Marta Martinez, Patricia Gonzalez, Ana
Rosa Montañez, Fernando Hodge

Primo y primanan, tanta y omonan, sua y cuñanan na
Republica Dominicana, amiga/amigonan, amistades
nan di iglesia Odres nuevo y ex-coleganan di Favorito
Supermarket.

Demas famianan: Quandt, Westerhof, Davelaar, Loefstop,
Montas-Perez, Tromp, Kemp, Lentink, Almazo,
Laguna, Hose, Coronado, Dirksz, Hock, Ridderstap,
Croes, Copra, Boyé, Willems, Carti, Steenen, Odor,
Cannegieter, Wever, Zijlstra, Lesandrina, Aparicio, Reyes,
Robert, Maduro, Vorst, Ortiz, Bermudez, Zambrano,
Sierra, Ozuna, Plaza, Semeleer Forne, Simmons, Lopez,
Fradl, Romano, Ospina, Maurera, Zabala Cardoza,
Martinez, Gonzalez, Sievinger, Royer, Smolders, Wolter,
Forrero, Thomas, Mateo, Irausquin, Hodge.
Famianan na Colombia, Venezuela, Hulanda, USA,
Curaçao y Republica Dominicana.

Disculpa nos si den nos tristesa of dolor nos por a lubida
number di un of mas persona.

Kier invita demas famia, bisñanan, amigo(a) nan y
conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar
diasabra 12 di Febuari 2022 na Aurora Funeral Home di
14:00 pa 16:00.

Acto di condolencia lo tuma lugar diabierna dia 11 di
Febuari 2022 na Aurora Funeral Home 19:00 pa 21:00.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no lo ricibi bishita
na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta
bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa.
Cado Wever

Cu profundo tristesa den nos curason, pero
conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia
fayecimento di:



Sra. Simona Maria Groeneveld-Dirksz
Miho conoci como: “Sofia”
* 28 di october 1943 - † 5 di februari 2022

Na number di su:

Tata: † Jan Pieter “Pipi” Dirksz

Mama: † Micaela Gregoria “Goya” Dirksz-Vries

Esposo: † Dirk Anton “Ton” Groeneveld

Yiu: Pieter Anton “Dirk” Groeneveld y Jessica

Nieto: Dirk Santiago Groeneveld

Rumannan:

† Juan Francisco “Panchico” y † Ursula Dirksz-
Tromp y famia

Juan Dominico “Nico” Dirksz y famia

† Alberto Dirksz

† Simon Hendrik “Chommy” Dirksz y famia

† Anna Maria “Annie” Dirksz

Emelina y Ildo Croes-Dirksz y famia

Thomas y Lourdes Dirksz-Thiel y famia

† Everaldo “Efe” y Sylvia Dirksz-Prescott y famia

† Eloy Andres “Loy” Dirksz y Mani Willems y
famia

Sobrinu y sobrinanan

Primo y primanan

Cuñ y suanan na Hulanda

Amiganan y ex-coleganan di La Linda

Demas famia: Dirksz, Groeneveld, Vries, Tromp,
Oduber, Croes, Pichardo, Prescott, Thiel,
Hoevertsz, Vrolijk, Kock, Wernet, Dubero, Fradl,
Figaroa, Visser, Schilder, van der Windt.

Personal y compañeronan di cas di cuido Oasis.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro, cual lo tuma
luga, diabierna, 11 di februari 2022, saliendo for di
Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico
Pastor de Vries na Sta. Cruz. Nos defunto stima
lo ta reposa for di 9:00 pa 11:00 di mainta den
Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos
por a lubida di menciona un of otro famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Tambien ustedes ahora estan tristes, pero yo
los volvre a ver, y tendran
Una alegria que nadie les podra quitar”. Juan
16:22

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:



Tomás Mercedes Angela
Cariñosamente jama: “Padu y Thomas”
*24-09-1944 - †05-02-2022

Na number di su:

Estimada esposa:

Chichi Angela-Maduro

Mayornan:

† Carlito y † Maria Angela-Kock

Rumannan:

Lino Angela

Velia Angela

Vilma Angela

Sra. Vda. Marie Angela-Bislip

Rumannan den feliz memoria:

Carlos Angela

Dominica Angela (Chichi)

Alberto Angela

Ciro Angela

Jeannie y Dominico Trimon-Angela

Sobrinonan:

Danilo Angela

Marcel y Liliana Angela

Giannino Trimon y Janila y yiunan

Manera sobrinu:

Dayron Trimon

Manera famia: Jean Claude Geerman, Angeline
Geerman, Cosma Kock, Alexander

Primo y primanan, ihanan, conocirnan y demas
famia: Angela, Maduro, Kock, Bislip, Rasmijn,
Thode, Wester, Boekhoudt, v/der Biezen, Kelly,
Geerman y Tiel

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a
lubida un of otro famia.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar
na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz
Diahuebs 10 februari 2022 di 2’or pa 4’or di
atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na
Sta Cruz

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"

I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:



Sra. Jeanette Sukraj
*13-09-1939 - †06-02-2022

Acto di entierio lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curason pero
conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncio
cu a bai sosega den brasa di Señor:



Josephine G. Letang
*01-03-1953 - †06-02-2022

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.

Families sue building owners over Bronx fire that killed 17

(AP) — Several families whose loved ones died or were critically injured while trying to escape a smoked-filled Bronx apartment building sued the owners Tuesday, alleging safety violations that led to the wrongful deaths of 17 people, including eight children.

The five lawsuits were filed on behalf of the families by Benjamin Crump, a high-profile civil rights attorney based in Florida, and the New York law firm Weitz & Luxenberg.

"We have a lot of the families who paid such a tragic loss in the apartment fire," Crump said during a news conference outside the building, saying that violations of city safety rules "caused unspeakable loss of life and injury to these families, mostly from Africa."

Fire officials say a malfunctioning electric space heater started the blaze the morning of Jan. 9.

While the fire damaged only a small part of the building, it produced black, caustic smoke that quickly engulfed the complex. The suffocating smoke rose through a stairwell of the 19-story building and killed people as they attempted to flee.

"These Black families who lost so much that seem to be marginalized not only before the tragic fire broke out, but even in the aftermath," Crump said.



Several relatives of the fire victims spoke at the news conference to express frustration over the uncertainties spawned by the fire as they look for new places to live. Some remain in hotel rooms.

"What happened on Jan. 9 was very devastating and tragic, and very unexpected, and could have been avoided. I lost my sister in the fire. She was trying to come down to save my family," said Fatima Jannah, whose sister Sera, 27, was among those killed.

"We need justice for the families that lost people, as well as the other tenants in the building. We're all victims to what happened here," Jannah said.

The lawsuits, filed in Superior Court in the Bronx, names Bronx Park Phase III Preservation, the Bronx Phase III Housing Co., and three investment groups as defendants.

An email was sent to the building owners seeking comment on the lawsuit.

The lawsuit does not specify any monetary damages being sought, nor does it mention any specific safety violations.

But another attorney for the families, Larry Goldhirsch, said those specifics will be identified in the coming weeks — including malfunctioning door springs and windows that could not open.

In their haste to escape, the occupants of the apartment where the fire started left their front door open behind them.

Spring-loaded hinges that were supposed to shut the door automatically did not work. A second door left open in a stairwell higher up acted as a flue, sucking smoke upward.

Fire investigators said that the apartment's front door and a door on the 15th floor should have been self-closing to help contain the spreading smoke, but that the doors stayed fully open. It was not clear if the doors failed mechanically or if they had been manually disabled.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa.
Cado Wever

Nos ta anuncia fayecimento di:



Sylvio Theodoor Cominencia
*20-12-1936 - †07-02-2022

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.

UCLA settles gynecologist sex abuse suit for \$246 million



(AP) — The University of California has agreed to pay \$246.3 million to settle allegations that hundreds of women were sexually abused by a former UCLA gynecologist, lawyers and the university announced Tuesday.

The settlement was reached with the assistance of a private mediator after substantial litigation, the parties said in a statement.

Initial news of the settlement that did not include the specific amount had been announced Monday by some of the attorneys representing 203 women who said they were groped or otherwise

abused by Dr. James Heaps over a 35-year career.

The lawsuit said that the university ignored decades of complaints and deliberately concealed abuse.

“The conduct alleged to have been committed by Heaps is reprehensible and contrary to the University’s values,” a UCLA statement said. “Our first and highest obligation will always be to the communities we serve, and we hope this settlement is one step toward providing healing and closure for the plaintiffs involved.”

The University of California, Los Angeles, began inves-

tigating Heaps in 2017 and he retired the next year after the school declined to renew his contract. Heaps also was criminally charged last year with 21 counts of sexual offenses involving seven women. He has pleaded not guilty and denied wrongdoing.

John C. Manly, one of the plaintiffs’ attorneys, said University of California system regents made the decision to resolve the claims rather than “unnecessarily inflicting further damage upon these survivors” and it should be a model for other universities facing similar claims.

“This historic settlement allows these brave women to achieve their litigation goals of accountability and compensation, paving the path for their continued healing,” Manly said in a statement.

The lawsuit was one of hundreds filed that allege abuse by Heaps. UCLA settled a similar lawsuit last year for \$73 million.

In that case, more than 100 women said that between

1983 and 2018, Heaps groped women, simulated intercourse with an ultrasound probe or made inappropriate comments during examinations at the UCLA student health center, Ronald Reagan UCLA Medical Center or his on-campus office.

Under the class-action settlement, some 6,600 former patients were to receive between \$2,500 and \$250,000, with the higher amounts involving the extent of bodily injury and emotional distress as decided by a panel of experts.

UCLA didn’t acknowledge wrongdoing in reaching that settlement but did agree to change its procedures for preventing, identifying, investigating and dealing with sexual misconduct.

The latest lawsuit settlement follows similar massive payouts by universities over allegations that doctors abused thousands of patients.

Last month, the University of Michigan announced a \$490 million settlement with

more than 1,000 people who say they were sexually assaulted by a sports doctor, Dr. Robert Anderson, during his nearly four-decade career at the school. He died in 2008.

Last March, UCLA’s cross-town rival, the University of Southern California, agreed to a \$852 million settlement with more than 700 women who accused its longtime campus gynecologist, Dr. George Tyndall, of sexual abuse. The university reached a \$215 million settlement in a separate suit.

Tyndall, who worked at the school for nearly 30 years, has pleaded not guilty to dozens of sexual misconduct criminal counts.

The USC settlements far surpassed one announced in 2018 by Michigan State University. That \$500 million agreement — considered the largest of its kind at that time — settled claims from more than 300 women and girls who said they were assaulted by Larry Nassar, who was a campus sports doctor and a doctor for USA Gymnastics.

California votes to require paid sick leave for virus cases

(AP) — When Crystal Orozco got sick with the coronavirus last month, she missed nearly two weeks’ worth of her salary as a shift leader at a fast food restaurant and had to ask family members for a loan to help pay her rent.

“My check was literally \$86,” she said. “I was like, ‘Oh my god.’”

Now, Orozco is likely to get that money back. The California Legislature passed a bill Monday requiring many companies to give workers up to two weeks of paid time off if they get sick from the coronavirus. The bill is retroactive to Jan. 1, so Orozco could be eligible for backpay for the days she missed when she was sick.

At the start of the pandemic, state and federal laws required most employers to give workers paid time off for the coronavirus. But many of those laws expired as more people got vaccinated and case numbers declined. California’s law expired in September.

Since then, omicron — a more contagious version of the coronavirus — has spread rapidly throughout the world. The variant set a record in California for the average number of new cases and contributed to an increase in hospitalizations, mostly among the unvaccinated population.

Labor unions have been pressuring their Democratic allies in the Legislature to renew the state’s sick leave law — culminating in a deal reached last month between Gov. Gavin Newsom and legislative leaders. Lawmakers approved the bill Monday and sent it to Newsom, who is expected to sign it into law.

When he does, it will make California the fourth state to require paid time off for workers who get sick with the coronavirus. Similar mandates are still in effect in Massachusetts, Colorado and New York, according to the National Conference of State Legislatures.

Five other states — Nevada, New Jersey, Oregon, Rhode

Island and Washington — have paid sick leave laws that, while not COVID-specific, can be used cover time off from the coronavirus.

Orozco is a member of Fight for \$15, a group advocating for a \$15 minimum wage and union rights for fast food worker. She said she wasn’t offered paid time off when she got sick.

At least six of the 16 people who work at her restaurant — more than one-third of the workforce — had coronavirus symptoms or missed work because of the virus, according to a complaint filed by the workers with state and local officials. The complaint is still pending, Orozco said.

Orozco said she and her husband had to skip their car insurance payment and used borrowed money to help pay rent. She said the new bill, once signed into law, will allow her to “know I’m able to pay back my family that let me borrow that money.”

“It’s going to help everybody in the same industry (that

are) tight on money,” she said.

Many Republicans voted against the proposal because of how much it would cost business owners who are already struggling with a pandemic-fueled labor shortage, inflation and disruptions to the supply chain.

Republican Assemblymember Vince Fong from Bakersfield said the bill is a “financial burden that could bankrupt a local store, a lo-

cal restaurant or a nonprofit that’s barely holding on.”

But Monday’s action wasn’t all bad news for businesses. In 2020, when the pandemic threatened to upend the California’s economy, the Legislature raised taxes on businesses to help avoid a deficit. Those tax increases were scheduled to expire next year. But Monday, lawmakers voted to end them one year early, saving businesses roughly \$5.5 billion this year.



Macron: Putin told him Russia won't escalate Ukraine crisis

(AP) — French President Emmanuel Macron said Tuesday that Russian President Vladimir Putin told him that Moscow would not further escalate the Ukraine crisis.

Macron also said it would take time to find a diplomatic solution to the rising tensions, which represent the biggest security crisis between Russia and the West since the Cold War.

His remarks on a visit to Kyiv came as the Kremlin denied reports that he and Putin struck a deal on de-escalating the crisis. Kremlin spokesman Dmitry Peskov said that "in the current situation, Moscow and Paris can't be reaching any deals."

Macron met with Ukrainian President Volodymyr Zelenskyy amid mounting fears of a Russian invasion. Moscow has massed over 100,000 troops near Ukraine's borders, but insists it has no plans to attack.

The Kremlin wants guarantees from the West that NATO will not accept Ukraine and other former Soviet nations as members, that it halt weapon deployments there and roll back its forces from Eastern Europe — demands the U.S. and NATO reject as nonstarters.

At a news conference after meeting Zelenskyy, Macron said Putin told him during their more than five-hour session Monday that "he

won't be initiating an escalation. I think it is important."

According to the French president, Putin also said there won't be any Russian "permanent (military) base" or "deployment" in Belarus, where Russia had sent a large number of troops for war games.

Peskov said withdrawing Russian troops from Belarus after the maneuvers was the plan all along.

Macron also sought to temper expectations.

Zelenskyy called his talks with Macron "very fruitful."

He said France was giving 1.2 billion euros (\$1.3 billion) in financial aid to Ukraine and helping restore infrastructure in the war-ravaged east of the country.

Western leaders in recent weeks have engaged in high-level talks, and more are planned amid the backdrop of military drills in Russia and Belarus. On Tuesday, Russia's Defense Ministry said six large warships were moving from the Mediterranean to the Black Sea for exercises.

Macron said he had not expected Putin to make any "gestures" Monday, saying his objective was to "prevent an escalation and open new perspectives. ... That objective is met."

Macron said Putin "set a col-

lective trap" by initiating the exchange of documents with the U.S. Moscow submitted its demands to Washington in the form of draft agreements that were made public, and insisted on a written response, which was then leaked.

Putin said after the meeting that the U.S. and NATO ignored Moscow's demands, but signaled readiness to continue talking. He also reiterated a warning that NATO membership for Ukraine could trigger a war between Russia and the alliance should Kyiv try to retake the Crimean Peninsula, which Moscow annexed in 2014.

NATO, U.S. and European leaders reject the demands that they say challenge NATO's core principles, like shutting the door to Ukraine or other countries that might seek membership; but they have offered to discuss other Russian security concerns in Europe.

U.S. President Joe Biden has said any prospect of Ukraine entering NATO "in the near term is not very likely," but he and other alliance members and NATO itself refuse to rule out Ukraine's future entry.

Biden met Monday with German Chancellor Olaf Scholz, who also will travel to Kyiv and Moscow on Feb. 14-15. They threatened Russia with grave consequences if it invaded, and Biden vowed that the Nord



Stream 2 Russia-to-Germany gas pipeline, which has been completed but is not yet operating, will be blocked. Such a move would hurt Russia economically but also cause energy supply problems for Germany.

British Prime Minister Boris Johnson, in an article in the Times of London, also urged allies to finalize heavy economic sanctions that would take effect if Russia crosses into Ukraine. He said the U.K. is ready to bolster NATO forces in Latvia and Estonia as he prepared to meet the Lithuanian prime minister in London to show support for the Baltic nations.

Johnson said he was considering dispatching RAF Typhoon fighters and Royal Navy warships to southeastern Europe. Britain said Monday it is sending 350 troops to Poland to bolster NATO's eastern flank. It already has sent anti-tank weapons to Ukraine.

More than 100 U.S. military personnel arrived in Roma-

nia ahead of a deployment of about 1,000 NATO troops expected in the country in the coming days, Romania's Defense Minister Vasile Dinu said.

U.S. officials have said that about 1,000 alliance troops will be sent from Germany to Romania, a NATO member since 2004. Romania borders Ukraine to the north. About 1,700 U.S. soldiers from the 82nd Airborne are also going to Poland.

U.S. officials have portrayed the threat of an invasion of Ukraine as imminent — warnings Moscow has scoffed at, accusing Washington of fueling tensions.

Russia and Ukraine have been locked in a bitter conflict since 2014, when Ukraine's Kremlin-friendly president was ousted, Moscow annexed Crimea and then backed a separatist insurgency in the east of the country. The fighting between Russia-backed rebels and Ukrainian forces has killed over 14,000 people.

Boris Johnson criticized after protesters harass Starmer

(AP) — British leader Boris Johnson was refusing Tuesday to retract his false claim that a political opponent helped a sex abuser evade justice, as the opposition accused the prime minister of deploying dangerous Trump-style politics.



Keir Starmer, the leader of the opposition Labour Party, was harassed outside Parliament on Monday by protesters against coronavirus restrictions, who could be heard yelling accusations of "protecting pedophiles" — echoing a slur made by Johnson last week.

Johnson accused Starmer in the House of Commons of failing to prosecute Jimmy Savile for sexual abuse when Starmer was the U.K.'s director of public prosecutions between 2008 and 2013. Savile was a long-time presenter of youth television shows who was exposed after his death in 2011 as a sexual predator who had abused hundreds of

children.

A 2013 report found that Starmer hadn't been involved in decisions about whether Savile should be prosecuted.

Labour lawmaker Rosena Allin-Khan said Johnson was prepared to "smear any person or group who stands in his way and benefit only himself."

Johnson called the harassment of Starmer "absolutely disgraceful," but didn't accept any responsibility.

Technology Minister Chris Philp argued that Johnson wasn't responsible for the behavior of the protesters, who,

he said, "did mention Jimmy Savile. They also mentioned Julian Assange repeatedly, they mentioned COVID, they also mentioned the opposition more generally."

Monday's incident, which saw Starmer driven away in a police car and two arrests, heightened concerns that the atmosphere of British politics has become more toxic.

Two members of Parliament have been killed in recent years. Conservative lawmaker David Amess was stabbed to death as he met with constituents in October, in what police have called an act of terrorism. In 2016, Labour legislator Jo Cox was shot

and stabbed by a man with far-right views.

Cox's sister Kim Leadbeater — now a Labour lawmaker herself — said that while the protesters were responsible for their actions, "we also have to be clear that things don't happen in a vacuum."

The Starmer altercation added to discontent among Conservatives with Johnson, whose grip on power has been shaken by public anger over revelations that his staff held office parties in 2020 and 2021 while millions in Britain were barred from meeting with friends and family because of his government's COVID-19 restrictions.

Israeli forces kill 3 suspected militants in West Bank city



(AP) — Israel says security forces killed three Palestinian militants in the occupied West Bank city of Nablus on Tuesday who had been responsible for recent shooting attacks.

The Shin Bet internal security agency initially said they were killed in a “clash,” but police later acknowledged that while the men had two

assault rifles on them they did not fire them. “During the arrest, they tried to open fire and were neutralized,” the police said.

Photos of the three men circulating online show them posing with assault rifles, with one wearing a headband of the Al-Aqsa Martyrs Brigade, an armed group loosely tied to Palestinian President

Mahmoud Abbas’ Fatah party.

The militant group said the three men are “heroic martyrs” and vowed revenge. In a statement, it identified them as Ashraf al-Mubaslat, Adham Mabrouk and Mohammed al-Dakhil, without giving their ages. It corrected an earlier statement that gave a different name for one of the men.

The Palestinian Authority, which governs parts of the occupied West Bank, condemned the shooting of the three men and called for an international investigation.

Palestinians and rights groups often accuse Israel of using excessive force and of killing attackers who could have been safely detained. Israel says its forces strive to avoid unnecessary casualties but must make split-second deci-

sions in dangerous situations.

Israeli Prime Minister Naftali Bennett issued a brief statement saying the operation had proved that “there is no immunity for terrorists,” adding that “whoever harms us — will be harmed.”

Defense Minister Benny Gantz congratulated the security forces and said he had recently ordered stepped-up security in the area. “We will continue our proactive operations, and we will thwart and catch anyone who tries to harm human life,” he said.

Recent weeks have seen a number of stabbing and shooting attacks by Palestinians in the West Bank. An Israeli settler was shot dead near a settlement outpost in December. Israel arrested four suspects in that shooting days later.

Settlers have also carried out a number of attacks recently against Palestinians and Israeli activists, causing injuries and property damage but no fatalities.

Israel captured the West Bank in the 1967 Mideast war, and Palestinians want it to form the main part of their future state. Nearly 500,000 Jewish settlers reside in the territory alongside more than 2.5 million Palestinians.

The Palestinians view the settlements as the main obstacle to peace and most of the international community considers them illegal. Israel views the West Bank as the biblical and historical heartland of the Jewish people.

Peace talks ground to a halt more than a decade ago, but the PA and Israel cooperate on security and other matters.

Retired pope asks pardon for abuse, but admits no wrongdoing

(AP) — Retired Pope Benedict XVI asked forgiveness Tuesday for any “grievous faults” in his handling of clergy sex abuse cases, but denied any personal or specific wrongdoing after an independent report criticized his actions in four cases while he was archbishop of Munich, Germany.

Benedict’s lack of a personal apology or admission of guilt immediately riled sex abuse survivors, who said his response reflected the Catholic hierarchy’s “permanent” refusal to accept responsibility for the rape and sodomy of children by priests.

Benedict, 94, was responding to a Jan. 20 report from a German law firm that had been commissioned by the German Catholic Church to look into how cases of sexual abuse were handled in the Munich archdiocese between 1945 and 2019. Benedict, the former Cardinal Joseph Ratzinger, headed the archdiocese from 1977 to 1982.

The report faulted Benedict’s handling of four cases during his time as archbishop, accusing him of misconduct for having failed to restrict the ministry of the four priests even after they had been convicted criminally. The report also faulted his

predecessors and successors, estimating there had been at least 497 abuse victims over the decades and at least 235 suspected perpetrators.

The Vatican on Tuesday released a letter that Benedict wrote to respond to the allegations, alongside a more technical reply from his lawyers who had provided an initial 82-page response to the law firm about his nearly five-year tenure in Munich.

The conclusion of Benedict’s lawyers was resolute: “As an archbishop, Cardinal Ratzinger was not involved in any cover-up of acts of abuse,” they wrote. They criticized the report’s authors for misinterpreting their submission, and asserted that they provided no evidence that Benedict was aware of the criminal history of any of the four priests.

Benedict’s response was more nuanced and spiritual, though he went on at length to thank his legal team before even addressing the allegations or the abuse victims.

“I have had great responsibilities in the Catholic Church,” Benedict said. “All the greater is my pain for the abuses and the errors that occurred in those different places during the time of my mandate.”

Benedict issued what he called a “confession,” though he didn’t confess to any specific fault. He recalled that daily Mass begins with believers confessing their sins and asking forgiveness even for “grievous faults.” Benedict noted that in his meetings with abuse victims while he was pope, “I have seen firsthand the effects of a most grievous fault.

“And I have come to understand that we ourselves are drawn into this grievous fault whenever we neglect it or fail to confront it with the necessary decisiveness and responsibility, as too often happened and continues to happen,” he wrote. “As in those meetings, once again I can only express to all the victims of sexual abuse my profound shame, my deep sorrow and my heartfelt request for forgiveness.”

His response drew swift criticism from Eckiger Tisch, a group representing German clergy abuse survivors, who said it fit into the church’s “permanent relativizing on matters of abuse — wrongdoing and mistakes took place, but no one takes concrete responsibility.”

Benedict “can’t bring himself simply to state that he is sorry not to have done more to protect the children entrusted

to his church,” the group said.

The retired pope’s response will likely complicate efforts by German bishops to try to re-establish credibility with the faithful, whose demands for accountability have only increased after decades of abuse and cover-up.

The head of the German bishops conference, Limburg Bishop Georg Baetzing, had previously said that Benedict needed to respond to the report by distancing himself from his lawyers and advisers. “He must talk, and he must override his advisers

and essentially say the simple sentence: ‘I incurred guilt, I made mistakes and I apologize to those affected,’” Baetzing said.

But in a tweet Tuesday, Baetzing only noted that Benedict had responded.

“I am grateful to him for that and he deserves respect for it,” Baetzing wrote. The tweet didn’t address the substance of Benedict’s response.

The law firm report identified four cases in which Ratzinger was accused of misconduct in failing to act against abusers.



Serena Williams wants to express joy through Super Bowl ad

(AP) — **Serena Williams is normally the one participating in a major championship matchup, but the seven-time Wimbledon winner will look forward to watching the Super Bowl along with her commercial.**

"It's always good to see other athletes just go out and do their thing on such a big stage," she said in a recent interview. "I've been on the big stage so many times, it's so cool to experience other athletes being on that stage."

Along with watching the Bengals-Rams game, Williams will be on the lookout for her Super Bowl ad. The tennis great stars in a Michelob ULTRA commercial along with several other superstar athletes such as Peyton Manning, Jimmy Butler

and Nneka Ogumike for a competitive game of bowling.

Williams' commercial is part of Michelob's three-ad series. She wants it to express the meaning of joy.

"It's critical for us to continue to have that," said Williams, who starred in a Bumble commercial in 2019 and last year's Michelob ULTRA ad, which preached joy.

"I believe a big factor in success is joy," she continued. "I go back and look at the tournaments that I've invested — like the ones I've never lost a set in — I was so joyful."

Williams, who is a Compton, California, native, said the Super Bowl will help the growth of Inglewood, where Sunday's game will be played.



"It's so big for the community," she said. "With the L.A.

Rams in it, it's just like 'How does this happen?' It's going to be an intense game. I think

it's going to be one that will go down in history."

Group to restore bowling alley, crux of Orangeburg Massacre

(AP) — **Big plans are being realized for a once-segregated bowling alley that stands dark and dusty 54 years after state troopers fired into a crowd of Black students in the killings now known as the "Orangeburg Massacre."**

After years of neglect, the National Park Service is helping a non-profit group renovate the All-Star Bowling Lanes, remaking it into a fully-functional bowling alley with a civil rights theme.

South Carolina troopers fired into the crowd on the outskirts of the historically Black campus of South Carolina State University on Feb. 8, 1968, killing three and wounding another 28 with their bullets. But the shooting remains relatively unknown outside the state. Compared with the four students killed at Kent State two years later, it's a footnote in national narratives about 1960s protests.

Planners of the future Or-

angeburg All-Star Justice Center hope their renovation project will restore the space to the nation's memories of the civil rights movement.

"What we're going to have is a major national heritage site for Orangeburg, the state of South Carolina and the nation," said Ellen Zisholtz, president of the Center for Creative Partnerships, the nonprofit that purchased the long-empty building with about \$140,000 from an anonymous donor.

A board of community members, survivors of the shooting and activists of the civil rights era are providing input to shape the project. In their vision, the lanes are lit up, the lunch counter is bustling and every time someone bowls a spare or a strike, a screen above the lane supplies a fact about civil rights history. A digital display on the wall will name visitors who've made a commitment to seeking racial justice.

A \$500,000 grant to jumpstart the renovations came from the National Park Service, which has added the bowling alley to its African American Civil Rights Network. The grant is paying for architectural plans, a new roof, electric and plumbing repairs and maybe even some work on façade, Zisholtz said.

The board also hopes the project can jumpstart a revitalization of Orangeburg, a majority-Black town of about 13,000 with a 27% poverty rate.

Zisholtz opened the building's doors last month to Orangeburg residents who used their phones to illuminate high scores painted on a side wall and shoot portraits against a backdrop of empty lanes. Some described their relatives' involvement in the civil rights movement, and recalled memories of knocking down pins after the bowling alley was integrated.

"This is history," said Willie Dean Odom, who brought her children and grandchildren along. "I just wanted them to be a part of the memories, to see what it was like."

For those who lived through the shootings or grew up in its shadow, the project is a way to keep pushing for justice and to make sure the killings remain a part of South Carolina's story.

In 2003, then-Gov. Mark Sanford formally apologized on behalf of the state. On the federal level, the Justice Department has indicated as recently as December that it is still reviewing the killings.

But the state has never conducted its own formal probe

or offered restitution to victims. State police claimed at the time that the protesters had fired at troopers first, though many of the wounded were shot in the back or the bottoms of their feet. An FBI investigation led to charges for nine troopers. They said they acted in self-defense, and a jury of 10 white and two Black people acquitted them.

Ultimately, the only person convicted was Cleveland Sellers, a Black activist who was shot in the shoulder and went to prison for seven months on rioting charges. He was pardoned 25 years later.

"We have to continue to tell the story until justice prevails in South Carolina," Sellers said. He was asked to speak at South Carolina State during a ceremony Tuesday to dedicate the busts of Samuel Hammond, Delano Middleton and Henry Smith, the three young students who were killed. Their likenesses have been installed in a monument on campus, the Smith Hammond Middleton Legacy Plaza.

On Tuesday's 54th anniversary, the public will have one more chance to set foot inside the All-Star Bowling Lanes before renovation work starts.



31M Americans to bet on Super Bowl, gambling group estimates



(AP) — A record 31.5 million Americans plan to bet on this year's Super Bowl, according to estimates released Tuesday by the gambling industry's national trade group.

The American Gaming Association forecasts that over \$7.6 billion will be wagered on pro football's championship game set for Sunday.

Both the amount of people planning to bet (up 35% from last year) and the estimated amount of money being bet (up 78% from last year) are

new records.

Bettors include people making casual wagers with friends or relatives, entries into office pools, wagers with licensed sportsbooks, and bets placed with illegal bookmakers.

"Americans have never been more interested in legal sports wagering," said Bill Miller, the group's president and CEO. "The growth of legal options across the country not only protects fans and the integrity of games and bets, but also puts illegal operators on notice that their time is

limited."

When the Los Angeles Rams and Cincinnati Bengals begin the game Sunday evening in the Rams home stadium, 30 states plus Washington D.C. will offer legal gambling. Since last year's game, 45 million additional people will be able to bet on the Super Bowl because their states have legalized sports betting over the past year: Arizona, Connecticut, Louisiana, Maryland, North Carolina, North Dakota, South Dakota, Washington, Wisconsin, and Wyoming.

— 18.2 million American adults will place traditional sports wagers online, at a retail sportsbook or with a bookie, up 78% from 2021.

— 18.5 million plan to bet casually with friends or as part of a pool or squares contest, up 23%. The association said there is some overlap among those two groups.

— 76% say it is important for themselves to bet through a legal operator, up 11% from last year.

— 55% plan to bet on the Rams, with 45% backing the Bengals. That contradicts data from numerous individual legal sportsbooks that shows more bets and total money being wagered on Cincinnati thus far.

FanDuel, the official odds provider for The Associated Press, says 59% of spread bets are on Cincinnati to cover the 4-point spread as an underdog. Among moneyline bets that do not involve a points spread, 76% of bets predict the Bengals will win the game outright. Other sportsbooks report similar breakdowns on bets received thus far.

The Super Bowl is also one of the most perilous times of year for people with a gambling problem.

Harry Levant, a public health advocate from Philadelphia and a recovering gambling addict, is an official with the group Stop Predatory Gambling. He said the ongoing wave of sports betting advertising, and numerous incen-

tives to get people to bet, is reminiscent of the tobacco industry's efforts to get people to smoke and continue to do so.

He said legal sports betting is increasing a public health crisis in America involving problem gambling.

"One out of two people struggling with a gambling problem contemplates suicide, and one out of five will attempt suicide," he said. "I am one of those one out of five."

Levant said the rapid rise of in-game betting feeds into a compulsive gambler's desire for more and faster opportunities to bet.

"No longer is gambling limited to who's going to win the game," he said. "Now gambling is on every play. Keep them gambling, keep chasing action."

There is a national help line for people with a gambling problem, or who think they might have one: 1-800-GAMBLER.

Pace greets Anderson, Broad part of England cull for Windies

(AP) - James Anderson and Stuart Broad, England's two leading test wicket-takers of all time, were the headline names in a ruthless post-Ashes cull for next month's tour of the West Indies.

The fast-bowling greats received no assurances that they still had test careers, either.

England, on the heels of an off-field clear-out that accounted for the head coach, assistant coach and director of cricket, also dropped eight players following the 4-0 loss in the series in Australia.

As well as Anderson, Broad and vice-captain Jos Buttler, the following players were also omitted: Dawid Malan, Sam Billings, Dom Bess, Rory Burns and Haseeb Hameed.

"With the start of a new cycle, it has allowed the selection panel to refresh the test squad with a particular focus on competing away from home," former test captain Andrew Strauss, who is act-

ing as the interim director of cricket following the firing of Ashley Giles, said on Tuesday.

There were some telling words for the 39-year-old Anderson and the 35-year-old Broad, too.

"I want to emphasize this does not mean the end for them as England players," Strauss said. "We feel that it is important to look at some exciting new bowling potential and give some added responsibility to other players who have featured previously."

"No one doubts the quality and experience that James and Stuart bring to the England set-up. It will be up to the new managing director and permanent head coach to decide on whether they will be involved this summer and beyond."

The use of the phrases "draw a line" and "the start of a process and a journey" in the squad announcement hinted there might be no going back on some of the big decisions, though, with Buttler having also had a tough time Down

Under.

Anderson has taken 640 wickets in 169 tests and Broad is second on England's all-time list of wicket-takers, with 537 in 152 matches.

Paul Collingwood will lead the team in the West Indies in place of the departed Chris Silverwood, whose assistant,

Graham Thorpe, has also left his post.

As part of what is being labeled a "red-ball reset," seamer Matt Fisher is a direct beneficiary of the rebooted bowling attack while opener Alex Lees was also called up for the first time in the 16-man squad.

Wicketkeeper Ben Foakes returns to the squad for the first time in nearly a year, when he played the fourth test against India in Ahmedabad in March.

England's squad leaves on Feb. 24 for the three-test series.

